

PENERBIT : N. V. Handel Mij. & Drukkerij „Indonesia“.

Directeur : Dr. R. SOETOMO. Hoofredacteur : A. DERMAWAN LOEBIS

Kantoor: Boeboetan 1, Soerabaja, Tel. Z. 3489. Telegramadres: soearaemoem.

SOEARA OEMOEM

DAGBLAD NASIONAL OENTOEK INDONESIA

ABONNEMENT : Indonesia f 4,50 sekwartal. Loear negeri f 6.— sekwartal. Tiap-tiap abonement berlakoe boeat sedikitnja 3 boelan. Boleh dibayar boelanan.

ADVERTENTIE : Perbaris 40 sen (paling sedikit 10 baris). Kabar familie, amal dan tontonan 10 baris f 2,50. Berlangganan tarif special.

LEMBAR PERTAMA. Terbit 2 1/2 lembar.

Bandingan.

ZENTGRAAF dalam „Java Bode“ mengadakan bandingan antara Indonesia dengan India, bagaimana penghidoepan disini dan disana. Baik benar, begitoe katanja, sekali-sekali mengadakan bandingan yang demikian antara kepulauan ini dengan negeri disekeliling kita.

Bangsa Eropah ditanah Djawa terlahoe hidoep dalam „splendid isolation“, ia tiada mengetahoei keadaan negeri asing yang dekat disini, karena terlahoe terpengaroh oleh keinginan akan kembali ke negeri Belanda. Karena itoe kebiasaan ia tiada melihat hal-hal yang baik dan bagoes dinegeri ini, djika dibanding dengan lain „tropicische landen“.

Kemoedian Z. menterakan loekisan yang diberikan oleh Kipling tentang penghidoepan bangsa Eropah di India dalam boekoenja „Plain tales of the Hills“, poen ia mentjeriterakan apa yang didengarnya dari seorang yang telah mengoendjoengi India.

Hotels di India terlahoe mahal, dan lebih djelek daripada disini. Kereta apinja tidak mempoenjai kereta tidoer, pemandangan alam disana tidak menarik dan orang India kotor dan koeroes, hidoep dalam pondok-pondok ditengah loempoer, sedang riboean alat dari kotoran binatang dan manoesia melajang pada diri kita. Kota-nja tidak teratoer, kotor dan tidak terpelihara.

Tjoba lihat Bandoeng, Soerabaja atau Betawi, katanja! Begitoe bersih dan begitoe bagoes kelihatannja. Dan klimaatnja? Di India orang sering diganggoe kesedjoekan, dan dilain moesim poela, hawa naik sampai 115 graad! Tidak demikian di Indonesia, dimana banjak kota-kota goenoeng dengan pemandangan alam yang tjantik, hawa yang segar, etc.

Pendeknja Z. tevreden benar dengan Indonesia dan menjetoedjoei pendapatan Miss Ponder dalam boekoenja „Java Pageant“, yang berboenji begini:

„Is het wonder dat de Nederlandsche oud-gast, die zich uit de zaken terugtrekt, met een stille huivering aan het Moederland terugdenkt, en menigmaal besluit om de rest van zijn leven maar liever door te brengen tusschen de heerlijke bergen van zijn tweede vaderland?“

Sekianlah Zentgraaf. Kita soeka pertjaja bahwa Z. telah mendapat sematjam sjoer ga dinegeri ini, dan bahwa bangsa Eropah yang „zich uit de zaken terugtrekt“ lebih soeka tinggal ditengah alam Indonesia yang indah dan tjantik ini daripada poelang ke negeri Belanda yang dingin! Soera begini boekan soera baroe, akan tetapi adalah pendapatan yang oemoem dari pada ka oem blijvers.

Akan tetapi yang penting Z. loepa dalam bandinganja itoe, bahwa Indonesia selain mempoenjai pendoeoek bangsa Eropah, djoea mempoenjai pendoeoek boemipoetera, yang sering tidak bisa melihat kebagoesan dan keindahan alam itoe, karena fikirannja terpengaroh oleh lain hal, yang lebih meminta perhatiannja, oempamanja: bagaimana mentjari sesoep nasinja setiap hari, bagaimana akan hidoep sederhana, bagaimana dapat menjekolahkan anaknja etc.

Lagipoen bandingan Z. itoe beloem lengkap: Di India segala pekerdjaan dari rendah sampai tinggi ada dipegang bangsa boemipoetera, di Indonesia djabatan Directeur Onderwijs sadja soesah akan didapat bangsa Indonesia.

Di India boeta hoeroef ta' seberapa, di Indonesia 90% lebih bangsa Indonesia masih haroes beladjar alfabeth. Di India soedah berdiri banjak iniversiteiten, di Indonesia baroe ada tiga sekolah tinggi.

Di Japan harga liktris bisa dipikoele oleh pendoeoek yang semiskin-miskinnja, di Indonesia pendoeoek Betawi megadakan aksi „lampoe tempel“ tetapi Gasmatschappij beloem djoea maee menoroenkan tarifnja!

Di Japan... pematja dapat teroeskan sendiri! Maksoed kita hendak menoeondjoekan, bahwa „bandingan“ Z. itoe tjoea benar, djika dipandang dari sa toe pendirian. Akan tetapi ada djoea pendirian lain-lain yang tidak begitoe enthousiast memandangannja, djika toch hendak mengadakan bandingan!

Pegawai negeri.

Dan roemah sakit partikelir.

Pemerintah sekarang tertarik hatinja oleh kedjadian, bahwa banjak pegawai negeri jg, meroegi sekali djika masoek roemah sakit partikelir, teroetama djika tersangkoet perkara operatie.

Oleh sebab itoe maka Pemerintah memadjoekan beroeop pada roemah sakit dan Chirurjie partikelir, soepaja dalam menerima pegawai negeri boeat opname, mesti memperhatikan akibattnja.

Sementara jg, mendapat linoengan istimewa mereka jg, bergadji sampai f 250 (tidak poenja roemah tangganak bini).

Tindakan diambil berhoeboengsering kedjadian dibikin declaratie dengan tiada pada tempatnja.

Pemerintah mengambil tindakan itoe (soepaja pegawai negeri mementingkan roemah sakit Goepermen), pertama? boeat melindoengi pegawaiinja.

Blindenweek.

Seperti tahoen yang laoe peristiwa Blindenweek, yang biasa diorganiseer oleh Vereeniging tot verbetering van het lot der Blinden di Bandoeng, di voorzitter oleh toean J.A. Jasper, dan yang mempoenjai Beschermheer, Wali Negeri sendiri, djoea dalam tahoen ini akan diadakan peristiwa itoe, jaitoe dalam minggoe pertama pada boelan April j.a.d.

Oleh bestuur perkoempoelan tsb. telah dimadjoekan beroeop pada pihak B.B., regenten dan burgemeesters, agar soepaja Blindenweek itoe (mengadakan berbagai kesempatan goena mengoempoelkan derma oentoe orang boeta), akan berhasil seperti yang soedah?

Jang kita ketahoei, Raden Ajoe regenten di Djawa Barat, tidak akan tinggal diam dan akan toeroet menjokong gerak itoe.

Distributie oeng sen baroe.

Dan penarikan oeng sen lama.

Kita dapat kabarkan, bahwa distributie (penjaraan) oeng senan baroe (jang berloebang), dan penarikan oeng senan lama, jang moela-moela disangka akan moedah, mendapatkan kesoeakaran kesoeakaran dan rintangan.

Sebabnja ada 2 factor: 1 lantaran kemadjoean economisch (economische opleving), sehingga circulatue dalam (istimewa oeng sen dipempoengan) bertambah, dan akibatnja penarikan oeng sen lama jang mesti dilakoekan dengan intensief mendapat kesoeakaran.

Dengan langsoeng poela pembagian oeng sen baroe mendapat kesoeakaran. Factor kedoea, ialah lantaran pekerdjaan dalam 2 pihak B. B. oentoe mendjalankan pekerdjaan distributie oeng sen baroe tiada dapat dilakoekan dengan pantas. Hal ini memangnja tiada moedah boeat pihak B.B.

Oleh sebab itoe tiadala ma lagi Pemerintah akan mengoetoes toean Baron van der Feltz, Administrateur van Financien pada Generale Thesausie, boeat pergi ke beberapa tempat oentoe mengadakan pembittjaraan dengan badan-badan Bestuur jang tersangkoet tentang peristiwa diatas.

Didoega pembittjaraan itoe akan memberikan hasil jang diinginkan. Lebih djaoeh kita dapat kabarkan, bahwa toean Feltz moela-moela akan melakoekan perdjalan di res. Batavia.

Dari Djawa Barat beliau akan teroes ke Djawa Tengah etc. Satoe peristiwa jang kita tjatat, ialah: Terlihatnja symptonea (tanda) economisch opleving oleh Pemerintah. Betoelkah itoe?

Soal kebanjakan pendoeoek.

Ditanah Djawa dan Madoera.

KOLONISATIE DAN INDUSTRIALISATIE.

Beberapa waktoe berselang dalam toelisan kami menerangkan boeah pikiran toean J. B. Kumontoij, sebagai soera baroe dalam soal kolonisatie atau pemindahan pendoeoek, maka sebagai penoeoet kami seroekan soepaja penjelidikan jang dalam dihoebongkan djoea dengan menoeodjoe kedjoeroesan agrarise vraagstukken jang lebih loeas, jang perhoeboengan dengan adanya peroesahaan dan perkeboenan asing dinegeri kita ini.

Kita tahoe bahwa poeratan penghidoepan bangsa kita atau pendoeoek Indonesia oemoemnja adalah berdasar pada agraria, karena penghasilan jang terbeser dari segala peroesahaan dan kongsi jang ada disini serta poela penghidoepan rajat pribomei sendiri adalah terdapat dari mengoesahkan tanah di Indonesia ini. Tidak ada salahnja bangsa Japan menjeboet Indonesia ini soeatoe loembong padi atau graanschuur, dari sebab kesoeboeran tanahnja telah dapat menghasilkan berdjoea-djoea roepiah, sedangkan dari berdjoea-djoea roepiah ini bangsa Indonesia sedikit toeroet merasakannja, karena beloem mengetahoei bagaimana mendapatkan oeng, atau beloem dapat djalan bagaimana mengichtiarkan oentoe dapat mengoesai segala barang hasil tanahnja itoe. Djadi terang, soal agraria atau keadaan tanah dan barang hasil tanah Indonesia ini jang oetama mendjadi pedoman bagaimana daja oepaja orang oentoe dapat memperbaiki penghidoepan rajat Indonesia oemoemnja. Demikianpoen dalam memetjahkan soal overbevolking atau kebanjakan pendoeoek, djanganlah dilopoekkan menimbang-nimbang kemoengkinan dalam lingkoengan agraria itoe.

Salah satoe djalan seperti jang di dapatkan oleh pemerintah, dan waktoe ini sedang dijalankan adalah melakoekan pemindahan pendoeoek atau kolonisatie, transimmigratie ke Sumatra Selatan, dan lain lagi ada jang mengatakan dengan djalan industrialisatie, karena peroesahaan industrie akan dapat absorbeeren banjak pendoeoek jang berkoempoel didesa-desa ini. Sebagai soeatoe obat dalam penjakit overbevolking djalan diatas boekan jang memberi kesoeudahan, boekannja serum, tapi banja dapat menolong sementara, karena banjak soal jang haroes disangkoet paot dan dilaloenja, jang kalau dihoebongkan dengan kemaoean orang jang dipindahkan atau dipekerdjakan pada industrie jang haroes mendatangkan modal lebih banjak sekali daripada kekoetan pemerintah jang ada tersedia oentoe menjokong penghidoepkan itoe semoea, masih djaoeh sekali adanja. Sebab soal memetjahkan kebanjakan pendoeoek ini pertama kalinya kewadjan pemerintah, dan sebanjak moengkin orang loearan poen haroes menjokong, jang meroepakan dalam soeatoe bekerdja bersama, hingga dapat lekas moeadahkan pekerdjaan jang mempoenjai tanggoengan atas ini.

Akan tetapi seperti djoea Zentgraaf telah menoeelis dalam „Java Bode“, kolonisatie boekannja soeatoe djalan jang dapat memetjahkan dalam peristiwa overbevolking atau pertambahan pendoeoek di Indonesia ini „Memang“, kata Z. „kalau orang berhasil, dalam setahoennja memindahkan 50.000 orang Djawa sebagai kolonisten, keloear tanahnja, itoe baik sekali. Karena ada kekoerangan moeloe di Djawa, dan ini dalam setempat-tempatnja, dapat berkesoeudahan baik. Tetapi itoe boekan soeatoe pemetjahan dalam soal overbevolking“

Sebab apakah artinja orang 50.000 itoe djika dibanding dengan pertambahan pendoeoek ditanah Djawa dan Madoera? Soeatoe perkara jang ketjil.

Tjoealah orang bandingan. Menoroet volkstelling tahoen 1930 pendoeoek di tanah Djawa dan Madoera ada 41.718.364 djawa sedang dalam tahoen 1920 ada 34.977.237 djawa. Didalam 10 tahoen pendoeoek ini bertambah dengan 6.741.127 djawa. Djadi setahoennja lebih dari satoe djoea djawa.

Maka kalau tiap tahoenja daripada pendoeoek pertambahan satoe djoea itoe tjoea diambil 50.000 djawa, orang tentoe akan dapat menoeoekan sendiri, bahwa djoealah pendoeoek jang dipindahkan itoe i.k. hanja satoe perdoeapoeloe sadja. Melihat perhitoeangan ini kalau dengan kolonisatie orang hendak memetjakkannja, seharoesnja tenaga pemindahan atau capaciteit pemindahan itoe tiap tahoenja diperlipatkan doea poeloe kali.

Apakah pemerintah sanggoep mengerdjakan ini? Kita djawab lebih doeloe dengan nuchter dan hati jang tenang: Moestahil! Sebab alat-alat tidak ada atau koerang sekali, meskipoen dapat dikata „goodwill“ ada pada pemerintah. Maka kalau orang berkata atau dimana-mana bersebojan, bahwa pekerdjaan memetjahkan soal overbevolking ditanah Djawa dengan keadaan jang sekarang ini, haroes dijalankan kolonisatie, itoe ada bohong!

Marilah kita periksa lebih djaoeh bagaimana keadaan overbevolking ditanah Djawa ini. Tanah Djawa dan Madoera loeanja ada 131.440 K.M. pesegi. Dalam keloeasan ini telah termasoek djoea tjoeah, boekit, goenoeng, kawah, rawa, danau-danau, soengai dan tanah pasir, gamping dan lain sebagainya. Demikianpoen masoek tanah jang dioesahkan dan jang dibiarkan, oempama hoetan-hoetan, hoetan djati, onderneming, perceel dan pekarangan oentoe roemah.

Dan tanah selear itoe, menoroet volkstelling tahoen 1930, jang beroeopa tanah sawah ada: Jang dapat irrigatie (air) 32.118 K.M. pesegi. Tanah kering (sawah) 41.155 K.M. pesegi.

Tanah pekarangan dan tambak 35.309 K.M. pesegi. Djadi semoea ada 108.582 K.M. pesegi. Adapoen lainnja itoe beroeopa jang boekan sawah, jang seperti telah kita tjatat diatas, goenoeng, boekit-boekit dan sebagainja ada 72.858 K.M. pesegi. Dari tanah jang boekan sawah-sawah ini, jaitoe dari tanah 22.858 km. pesegi ini, termasoek erfpacht dan perceel jang 7654 km. pesegi, hoetan djati: 5555 K.M. pesegi tanah hoetan tetap jang dibiarkan sedang tanah-tanah perceel onderneming ada 9649 km. pesegi. Maka terang sekali, bahwa boeat penghidoepan orang setanah Djawa dan Madoera ini tanahnja jang terloeas hampir semoea digoenakan oentoe mengedoei barang hasil goena penghidoepannja.

Diatas lebih doeloe telah kami kemoeakkan, bahwa pendoeoek tanah Djawa dan Madoera dalam waktoe sepoeloe tahoen, jaitoe waktoe antara volkstelling 1920 sampai 1930, bertambahnja ada 6.741.127 djawa, jang kalau dihitoeang dalam procentagenja koerang lebih ada 20 pCt. atau 2 pCt. dalam setahoennja. Dan kalau kita hitoeang dalam setahoennja pertambahan itoe ada 1 djoea, maka waktoe ini, jaitoe dalam mengantjil 1937, di Indonesia boleh dibalang pendoeoeknja soedah bertambah dengan 6 djoea djawa. Maka diambil boelatnja pendoeoek tanah Djawa dan Madoera sekarang dapat dikata ada k.l. 47 djoea lebih.

pendoeoek pertambahan satoe djoea itoe tjoea diambil 50.000 djawa, orang tentoe akan dapat menoeoekan sendiri, bahwa djoealah pendoeoek jang dipindahkan itoe i.k. hanja satoe perdoeapoeloe sadja. Melihat perhitoeangan ini kalau dengan kolonisatie orang hendak memetjakkannja, seharoesnja tenaga pemindahan atau capaciteit pemindahan itoe tiap tahoenja diperlipatkan doea poeloe kali.

Apakah pemerintah sanggoep mengerdjakan ini? Kita djawab lebih doeloe dengan nuchter dan hati jang tenang: Moestahil! Sebab alat-alat tidak ada atau koerang sekali, meskipoen dapat dikata „goodwill“ ada pada pemerintah. Maka kalau orang berkata atau dimana-mana bersebojan, bahwa pekerdjaan memetjahkan soal overbevolking ditanah Djawa dengan keadaan jang sekarang ini, haroes dijalankan kolonisatie, itoe ada bohong!

Marilah kita periksa lebih djaoeh bagaimana keadaan overbevolking ditanah Djawa ini. Tanah Djawa dan Madoera loeanja ada 131.440 K.M. pesegi. Dalam keloeasan ini telah termasoek djoea tjoeah, boekit, goenoeng, kawah, rawa, danau-danau, soengai dan tanah pasir, gamping dan lain sebagainya. Demikianpoen masoek tanah jang dioesahkan dan jang dibiarkan, oempama hoetan-hoetan, hoetan djati, onderneming, perceel dan pekarangan oentoe roemah.

Dan tanah selear itoe, menoroet volkstelling tahoen 1930, jang beroeopa tanah sawah ada: Jang dapat irrigatie (air) 32.118 K.M. pesegi. Tanah kering (sawah) 41.155 K.M. pesegi.

Tanah pekarangan dan tambak 35.309 K.M. pesegi. Djadi semoea ada 108.582 K.M. pesegi. Adapoen lainnja itoe beroeopa jang boekan sawah, jang seperti telah kita tjatat diatas, goenoeng, boekit-boekit dan sebagainja ada 72.858 K.M. pesegi.

Dari tanah jang boekan sawah-sawah ini, jaitoe dari tanah 22.858 km. pesegi ini, termasoek erfpacht dan perceel jang 7654 km. pesegi, hoetan djati: 5555 K.M. pesegi tanah hoetan tetap jang dibiarkan sedang tanah-tanah perceel onderneming ada 9649 km. pesegi. Maka terang sekali, bahwa boeat penghidoepan orang setanah Djawa dan Madoera ini tanahnja jang terloeas hampir semoea digoenakan oentoe mengedoei barang hasil goena penghidoepannja.

Diatas lebih doeloe telah kami kemoeakkan, bahwa pendoeoek tanah Djawa dan Madoera dalam waktoe sepoeloe tahoen, jaitoe waktoe antara volkstelling 1920 sampai 1930, bertambahnja ada 6.741.127 djawa, jang kalau dihitoeang dalam procentagenja koerang lebih ada 20 pCt. atau 2 pCt. dalam setahoennja. Dan kalau kita hitoeang dalam setahoennja pertambahan itoe ada 1 djoea, maka waktoe ini, jaitoe dalam mengantjil 1937, di Indonesia boleh dibalang pendoeoeknja soedah bertambah dengan 6 djoea djawa. Maka diambil boelatnja pendoeoek tanah Djawa dan Madoera sekarang dapat dikata ada k.l. 47 djoea lebih.

Sedangkan tanah Djawa dan Madoera tidak semakin loeas, tetap seperti sediakala.

Kerap kali orang menjeboetkan bevolkings surplus atau bevolkingsoverschot, kelebihan pendoeoek, tapi kita tidak tahoe berapa seharoesnja pendoeoek ditanah Djawa dan Madoera ini, soepaja tidak ada surplus atau kelebihan. Tentang ini orang beloem memetjahkan poen djoea beloem ada jang membatasinja. Apakah 20 djoea, apa kah 30 djoea djawa? Itoelah kita orang beloem tahoe.

Tjoea sadja sekarang telah njata, bahwa pendoeoek ditanah Djawa dan Madoera adalah kebanjakan, djaoeh kebanjakan daripada kemoengkinan tanahnja oentoe memberikan hasil penghidoepkan orang sedemikian djoea djawa itoe.

M. Sw.

KABAR KOTA.

SOERABAJA, 26 FEBRUARI 1937.

Penarikan loterij besar.

Kemis pagi di Batavia soedah dilakoekan penarikan loterij oeng boeat Bestuur Batavia's Vincentius Vereeniging di Batavia-Centrum.

Nomer-nomer jang menarik prijs besar sebagai berikoet:

1 Prijs dari f 75.000 No. 16970 (satoe-enam-semblan,-toedjoe,-nol)

1 Prijs dari f 10.000 No. 22281 (doea-doea-doea-delapan-satoe)

1 Prijs dari f 5.000 No. 20491 (doea-nol-empat-semblan-satoe)

10 Prijs dari f 1.000

No. 10510 13623 71075 19224 25553 27895 29048 33782 35140 36664.

50 Prijs dari f 500.—

32586 26096 29820 36099 36698 26931 24434 38986 34330 15849 34635 32547 18308 27938 33303 27199 31175 25969 36735 30572 11816 29593 37800 28885 37780 36251 36372 16314 28045 33536 34423 32843 34179 34027 33672 14283 25745 39972 17696 21997 27678 38506 31984 35168 17806 33914 14186 12032 11998 29141.

Setengah procent dari djoeslah-lot-lot tidak habis terdjoeal.

Dilarang mengirim.

Barang keloear negeri.

Menoroet oendang negeri, dilarang orang mengirimkan barang manufaktur boeat bahan pemboean pakaian bagi orang jang tidak mampoe.

Jang dilarang ialah bakal badjoe hitam atau dengan warna. Sarong jang diperboeat ditanah Djawa tidak terlang boeat dikirimkan.

Tjahja merah.

Pada dokar dan kosong.

Menoroet Wegverkeersordonnantie baroe, dokar dan kosong haroes djoea pakai tanda merah dibelakangnja.

Sampai tanggal 3 Maart 1937 politie akan bertindak keras terhadap kepada berlakoennja atoeran ini.

„De Ruyter“.

Ditoenggoe kedatangannja.

Pada hari Senen pagi 15 Maart, di toenggoe kedatangannja dipelaboehan Soerabaja, kapal „De Ruyter“.

Oentoe menjamboet kedatangan kapal terseboet, perkoempoelan „Onze Vloot“ dioendang oleh Marine commandant.

Douwes Dekker.

Dilarang mengadjar.

Goepernoer Djawa-Barat telah melarang Douwes Dekker oentoe memberi peladjaran, berhoeboeng dengan penerbitannja boeoe riwayat jang menjebabkan ia ditoentoe pengadilannja itoe.

Tanah gojang.

Di Kediri dan Malang.

Kemaren malam di Kediri telah terasa gojang tiga kali.

Di Malang djoea terasa tanah gojang Observatorium Betawi telah mentjatat gojangan tanah ini.

Lowongan.

Dalam Prov. Raad.

Berhoeboeng dengan akan perginja toean J.C. Heidstra wakil Ned. Ind. Landb. Syndicaat, jang telah diangkat mendjadi anggota Prov. Raad itoe, dan karena toean Hartvelt assistent resident Djember menolak angkatannja mendjadi anggota Prov. Raad, maka disini terdapat 2 lowongan tempat.

**Werklozen - Instuut.**

Masih perloe diadakan.

Dalam cursus Parindra tjb. Soerabaja pada hari malam Rebo jbl. toean Santoso telah memberi lezing tentang soeatoe djalan jang perloe oentoek menolong kaeom penganggorean. Sari? pemitjaraan itoe koerang lebih sebagai berikut.

Berhoeboeng dengan banjaknja kaeom penganggore jang semakin lama djomlah itoe semakin besar, oleh pemitjara dirasa masih perloe kini mengoesabakan soeatoe organisatie oentoek menolong mereka. Kaeom penganggore ini tidak terdiri dari satoe golongan, tetapi dari matjam? golongan (vakken) dari kaeom boeroeh kasar dan haloes, oleh karena itoe dengan adanya oesaha baroe itoe kiranja akan dapat memberikan pkerdjaan? bagi mereka itoe pada tiap-tiap golongan meneroet ketjakaan masing?.

Menoeroet pengalaman pemitjara dewasa ini telah dapat dipeladjar sebagai theori-theorinja, maka besar pengharapan kemoedian oesaha ini akan berhasil baik. Bilamana sesoedah soal ini diketahoei oleh kaeom separai dan dapat persetoedjoean, pemitjara sendiri bersedia boeat pertama kali memberikan aliran atau tjara? berkerdja, hingga angan? itoe dapat diwoedjoedkan.

Lebih djaoeh diterangkan, bahwa karena banjaknja kaeom penganggore, penghidoepan kaeom tani poen merosot, sebab hasil boemi ta'dapat di djoeat dengan harga jang separtasnja.

Maka diandjoerkan soepaja tenaga? penganggorean itoe dikoeppoelkan mendjadi satoe dalam soeatoe organisatie jang kokoh dan loeas. Organisatie ini ialah "Werklozen Instuut" jang kini hidoep dalam angan - angan pemitjara.

Djangan dikawatirkan, dengan menghormat adanja P.P.I. kita, bahwa di harap terdjadinja, "Werklozen Instuut" ini dapatlah beroesaha bersama sama soepaja lebih besar poela (hasil) pkerdjaan P.P.I. kita.

Karena banjaknja penganggore, ta' moengkin terdjadi diantara mereka ada jang mengkoet perboean salah misalnja dalam perdjodjian atau masoek koempoelan kebatinan jang ta' manfaat bahkan meroeigkan dirinja, dan sebagainya. Oleh karena itoe, wadjib kita perhatikan nasib kaeom penganggore itoe, soeatoe djalan ialah mengadakan organisatie jang sebaiknja, loeas dan koeat.

Orang kiranja agak soesah akan mwoedjoedkan ini, karena sebeloem kita dapat mwoedjoedkan soal jang pertama (mengoempoelkan kemoedian dan soeka berkerdja), soedah tergesa? memikir soal jang kedoea ialah modal. Boekankah ini akan dapat ditjapai karena boeah dari "kegameran berkerdja" oleh kita bersama? Begitoealah kata pemitjara, "I will, I can". Dengan sembojan ini dapatlah kiranja membangoenkan semangat kaeom penganggore itoe, soepaja mereka ngarti dan tahoe kekoetan dan ketjakaan berkerdja jang ada padanja. Sekianlah maksoed lezing t. Santoso itoe, dapatlah kiranja membangoenkan semangat kaeom penganggore kita. Moedah'an! (verslaggever).

**Persen.**

Akan mengadakan pertoeondjoekan.

Dalam minggu moeka ini tg. 6, 7 Maart, Perhimpoean Seni Indonesia kabarnya hendak mengadakan pertoeondjoekan jang ketiga, ialah jang pertama oendangan dan kedoea dengan mendjoel kartjis.

Soedah beberapa minggu orang asjik mempeladjar pertoeondjoekan jang akan dipertoeondjoekan ialah lakon "Keadilan" mengambill kisah dalam keradjaan Singhasari waktoe dipangkoeh oleh Sri Wisnowardana, meneroet toelian t. Imam Soepardi dan Adisoedarma.

Beberapa tussennummer djoeaga akan diadakan.

Goenakanlah Toean poenja Radio di segala saat dan tempat dengan pakai:



**A. T. R. OMVORMER.**

Jang bisa digoenakan dengan pakai Accunja Auto 12 Volts. pemakaian stroom sedikit sekali, sedia djoeaga boeat geljckstroom dari 32, 110 dan 220 volts.

Inporteurs.

**Toko "MASCOTTE"**  
Soerabaja - Malang.

815

**Gemeenteraad Soerabaja.**

Persidangan tgl. 24 Febr. '37.

Malam kemaren gemeenteraad Soerabaja, malam bertempat digedoeng gemeente Ketabang, moelai djam 7 sore, telah melangsoengkan persidanganja.

Burgemeester t. Fuchter selakoe pempim persidangan memboeka vrgadering ini dengan oetjapan selamat datang, teroetama kepada anggota? baroe, ialah t. f. Mr. W. Augustin, J. A. Meyer dan D. H. de Jong, jang diharapkan bantoeannja sekoekat-koekatnja oentoek pkerdjaan daripada gemeente boeat kepentingan publik seoemoemnja.

Kemoedian dimoelai membitjarkan punten jang telah ditetapkan dalam agenda.

Punt 1 sampai 12 ketjoeali punt 6, jang akan dibitjarkan nanti telah disetoedjoei oleh Raad.

Pengganti toean B. van den Worm anggota commissie-arbeidsbeurs jang soedah berhenti, ialah toean W.O. de Graaf chef le afdeeling pada S.S.

Toean Pastoers tetap mendjadi sekretaris gemeente, sedang toean van Kempen mendjadi administrateurnja.

Punt 13 membitjarkan tentang oesoel oentoek menjetoedjoei ontwerp begrooting dan teekening daripada pkerdjaan "Wegaanleg Goenoengsarie dan perbaikan bagian pertama", jang akan makan ongkos f 40.000.—

Toean Lemaire menjatakan tidak keberatan terhadap kepada oesoel ini, akan tetapi memadjoekan soepaja diadakan perdjandjian dengan O.J.S. kalau O.J.S. haroes mengakoei, djika djalanan itoe koeoenja gemeente dan boekan kepoenjaan O.J.S. Tidak disetoedjoeinja, kalau gemeente memberikan vrijstelling kepadanja.

Toean Fuchter mendjawab, bahwa pertanyaan pemitjara itoe diperhatikan.

Sesoedah sampai pada punt 16, kemoedian dimoelai dengan membitjarkan punt 6, jaitoe tentang oesoel terhadap wiskundige balans Gemeentelijk Pensioenfonds per ultimo December 1935.

Toean Offerhaus mengoesoelkan soepaja termijn boeat menoeoep keroegian wiskundig pada pensioenfonds gemeente itoe didjadi 5 tahoen.

Sesoedahnja dilakoeakan perdebatan, kemoedian toean Offerhaus menjerah, dan Raad memoeoetkan, bahwa keroegian sebanjak f 90.000.— itoe, di toetoep dalam tempo 10 tahoen.

Sesoedah itoe laloe dibitjarkan tentang punt ke 17, jaitoe permintaan toean Ong A Tjwan boeat bouwvergunning goena mendirikan seboeah garage pada perceel Klaustraat 11/8, dan berhoeboeng dengan itoe minta dispensatie meneroet artikel 6 lid 1 daripada bouwverordening.

Toean Soeman menjatakan tidak keberatan tentang permintaan ini, akan tetapi dengan mengemoekakan alasan? pemitjara tidak setoedjoe kalau diberikan dispensatie kepadanja, ketjoeali kalau ada perdjandjian, djika pada saatnja disitoe diadakan djalanan dan garage itoe haroes dibongkar, maka jang poenja haroes membongkarnja djoeaga dengan ongkosnja sendiri.

Toean Tio menjetoedjoei dengan oesoel fractie nasional itoe. Pada akhirnya permintaan toean Ong A Tjwan diloeoalkan, akan tetapi diboeboehi dengan perdjandjian, kalau garage itoe haroes dibongkar, haroes dilakoeakan dengan ongkos sendiri dengan tidak minta keroegian apa?.

Sesoedahnja membitjarkan lain? hal kemoedian persidangan ditoeoep.

**Tiga ketjelakaan.**

Jang membawa korban jiwa.

Didjalanan Djets telah ada ketjelakaan jang mengambill korban jiwa.

Seorang bernama Soekiran waktoe berkendaraan sepeda telah dilanggar vrachtauto dari djeroesan Waroe dari belakang, hingga mendjadi tewasnja pada seketika itoe djoeaga.

Waktoenja banjak anak sekolah poelang, seorang anak bernama R. Soeroto berdiam dikampoeng Bagong Djoeowingan telah membontjeng pada frame sepeda temannja didjalanan Derxstraat.

Tjelakanja kakinja masoek kedalam roda, hingga mereka djatoeh diatas tanah.

Dengan mendapat loeka berat, Soeroto dibawa ke C. B. Z., dimana ia menoeoep matanja oentoek selamatanja.

Seorang mantri C.B.Z. telah terlantar oleh auto. Moela-moela loekanja kelihatan tidak membahayakan. Tapi kemoedian mendjadi begitoe roepa, hingga ia haroes dioperatie.

Kemaren pagi ia soedah meninggal doenia.

**Perhatian!**

Boekoe "Kintamani" selaloe dapat perhatian. Baroe - baroe ini datang pesanan dari Nederland, Budapest, Singapore dan Japan. Kini Bibliothecaris dari Museum Kon. Bat. Gen di Batavia telah memesan oentoek disimpanja....

Tjip - tjip pemitjara dipersilahkan memesan boekoe ini pada Poestaka Nasional di Soerabaja dengan tjoeama kirim postwissel f 0.60 sattu!.....

Adres: Poestaka Nasional.  
Soerabaja

**Toenggakan padjak.**

Jang amat besar.

Dalam kota ini ada seorang pendoeoek bangsa Eropah, bekerdjia sebagai eigenaar hotel jang terbesar, telah menoeoenggak oelang padjaknja sampai besar sekali.

Kita mendengar kabar, bahwa dalam persidangan tertoeoep kemarin malam daripada gemeenteraad, telah dipoeoetkan akan memoengoet toenggakan itoe beserta rentenja 200%.

**Drama pemboenoehan di Blaهران****Perkara bagian kedoea, ketiga dan keempat.**

Keterangan Raden Pandji Moedakir.

Terdakwa memberi keterangan djikalau datang di Soerabaja biasa bermalam diroemahnja Tjondroasmoro.

Terdakwa pernah menerima soeratnja Tjondroasmoro boeat Mohamad Amin, dalam mana antara lain - lain diminta pertolongan boeat mentjarijan orang.

Pada soeatoe hari Moh. Sam datang pada Moh. Amin.

Waktoe mereka datang diroemahnja Tjondroasmoro, Liem Ban Hoo dan Ridoewan telah memberikan keterangan tentang keadaan dalam roemahnja Bok Hadji Roekajah. Malah Liem Ban Hoo bilang, djangan sampai kena pakoe. Moh. Sam berdjandji pada hari Selasa akan datang kembali.

Moh. Sam menetapi perdjandjiannja bersama-sama terdakwa, tetapi Moh Sam tidak berani bawa sendiri pisauja, sebab takoeit ketangkap politie. Pisau dibawa oleh terdakwa.

Di Soerabaja terdakwa pergi ke Maspati. Malamnja sesoedah poelang dari bioscoop laloe pergi ke roemahnja Tjondroasmoro.

Tjondroasmoro diadajknja pergi berdjalan - djalan di Blaهران, dimana mereka bertemoep pada Liem Ban Hoo berdiri dimoeka toko "Moerah".

Waktoe terdakwa berdjalan hendak poelang ke roemahnja Tjondroasmoro, sesampainja dimoeka roemah sekolah Mulo disoesoel oleh Ridoewan dan Tjondroasmoro serta terdakwa laloe pergi di Maspati boeat ambil pisau.

Voorzitter pada pesakitan Tjondroasmoro: Betoel begitoe?

Tjondroasmoro: Betoel dan itoe atas perentahnja Margono.

Sesoedah memberikan lain - lain keterangan jang hampir sama dengan keterangannja lain-lain terdakwa, akhirnya terdakwa mengakoe soedah pernah dihoekoem satoe tahoen setengah perkara penggelapan.

Perkara bagian keempat.

Kemarin pagi, landraad disini telah meneroeskan pemeriksaannja atas perkaranja Moh. Amin, telah ditoeoedoh telah menerima oelang jang asalnja dari pentjoerian pada roemahnja B.H. Roekajah di Blaهران itoe.

Tjondro, Moedakir, Margono, Maspoepah, Kastaman, Toeni dan Ridoewan masing - masing didengar keterangannja lagi sebagai saksi terhadap kepada perkaranja Moh. Amin tadi.

Saksi Kastaman mengakoei, kalau ia pada hari Rebo kira-kira djam 9 pagi telah menerima boengkoesan dari Margono. Adapoen isinja meneroet keterangan Margono, ialah perkasas radio. Saksi tidak boleh memboekanja, karena takoeit kalau roesak. Saksi djoeaga tidak memboekanja, dan mengira kalau boengkoesan tadi betoel berisi perkasas radio, karena ternjata berat.

Saksi - saksi lainnja memberi keterangan sebagai jang soedah dimadjoekan dihadapan pengadilan.

Pemeriksaan perkara ini hari itoe beloeem dapat selesai dan haroes ditoeonda lagi sampai hari Senen moeka.

**Bioscoop.****Kranggan-theater.**

"I married a Doctor".

Film jang menggambarkan lakon roemah tangga ini dimainkan oleh Pat O'Brien dan Josephine Hutchinson, siapa kedoeanja telah sukses dalam melakoeakan lakon "Oil for the lamp of China" jang soedah dikenali oleh banjak penonton itoe.

I married a Doctor, djoeaga telah dimainkan dengan baik oleh kedoea pasangan ini, sehingga tiada tjelanja. Warner Bros dapat memilih spellers jang memegang rol dalam lakon jang ditoeilih oleh Sinclair Lewis dalam boekoenja "Main Street" ini.

Boekan maksoed kita menoeoerkan djalannja lakon ini, hanya perloe di terangkan, bahwa film ini menggambarkan penghidoepan soeami isteri jang baik oentoek tjermin penghidoepan.

**Dierentuin.**

Ketjoerian.

Dilapoerkan kepada politie, kalau Dierentuin Soerabaja telah ketjoerian tiga ekor boeroengnja jang berharga, dengan memperkosas pintoe koeroengnjanja. Pentjoerinja beloeem diketemoekan.

**Dipodjok. . .****Tentang warna!**

Anip-Aneta mengawatkan dari Den Haag, bahwa dengan besluit Radja tg. 19 j.b.l. dan dioemoemkan dalam Staatscourant tg. 24 Febr. ini telah ditetapkan, bahwa warna? dari bendera Koninkrijk der Nederlanden, ialah merah, poetih dan biroe.

Dus hingga saat itoe tentang tjorak bendera Nederland itoe roepa?nja memang beloeem ada oendang? ketetapan. Maka Cloboth sekarang djoeaga tidak heran, bahwa kalau ada pesta atau rami? didesa-desa, atau maoe ada toean besar berkoendjoeng ataupun berlaloe disitoe, sering dimoeka pekarangan wong-wong desa, teroetama mas-mas tjarik dsb. dipagar-pagar dsb. nampak bendera-bendera, jang maksoednja kira? djoeaga bendaro Olanda, tetapi tjoraknja ada jang djambon-poetih-belae, merah-poetih - hidjau, merah - koening - biroe, bahkan ada jang sama sekali meleset jaitoe biroe diatas lantans merah dan koening atau woengoe - koening - djambon!

Dan semoea itoe didiamkan sadja. Boleh djadi karena toeh ternjata beloeem ada oendang? jang menoeoetkan tjorak itoe! Tjoeama sadja, kalau lantans dikerek bendera merah poetih dengan ditengahnja nampak kepala banteng atau banteng setoeboeh, biasanja bendera itoe, malah dengan tiangnja sama sekali dalam sedikit waktoe sadja lantans dibedol lagi. Dan sekalipoen sekarang setelah banteng dikerok dari bendera dan oempanganja maoe diganti dengan gadjah (poetih of kelae?), mengingat sembojan "le banteng est mort, vive le gadjah", toeh dengan moedah orang akan bisa mengarti djoeaga bahwaitoe boekannja bendera Olanda hingga akan memboelkan dan berakibat banjak perkara lagi. Sebab binatang? banteng, kepalanja sadja, atau gadjah, memang tidak oemoem dinegeri dingin itoe!

Maka seandainja doeloe, sebeloem tjorak bendera Nederland itoe ditetapkan, orang pasang sadja ditengah bendera itoe binatang? Belanda, boleh djadi tidak akan pernah timboel begitoe banjak kerewelan bendera! Memang sajang doeloe orang tidak kerek bendera merah poetih dengan gambar ooeivaar atau kodok, atau setidak-tidaknja merah poetih dengan kepala koetjing atau kepala bandeng (awas zetter djangan ganti d dengan t!) Tetapi jang paling selamat ngaknja toeh kalau orang kerek bendera pada waktoe malam. Sebab biarpoen tjoraknja meleset tidak karoe-karoen, dalam oedara gelap segala warna djadi hitam!.....

Maka theorie ini teroetama djoeaga ditoeoet oleh Oom Chandu, jang paling soeka pada gelap goelita, karena warna koening langsep atau hitam manis, semoea toeh djadi hitam moeloes!.....

Cloboth.

amat panas. Doea orang Madoera itoe tidak mengerti bahasa Djawa.

Soeatoe ketika terdakwa melihatkan Ridoewan menggelengkan kepalanja, tapi terdakwa tidak mengerti apa maksoednja. Salah seorang daripada orang? Madoera itoe jang ternjata bernama Moh. Sam melihat gelengan kepala ini laloe keloear menoeodjoe kearah Timoer. Kemana terdakwa tidak tahoe. Orang Madoera jang lainnja jang ternjata bernama Pak Boenimah waktoe itoe tinggal diam sadja.

Kemoedian Ridoewan mengeloerkan perkataannja, bahwa ia bersama teman-temannja hendak melakoeakan pentjoerian pada roemahnja Bok Hadji Roekajah. Ridoewan minta pertolongannja terdakwa soepaja memberikan idzin lewat dalam roemahnja. Terdakwa menolak dan memberi nasehat kepada Ridoewan soepaja djangan diteroeskan niatannja itoe, sebab B.H. dengan Ridoewan masih tersangkoeit familie sendiri.

Ridoewan kelihatan maloe mendengar nasehat terdakwa ini dan menoeoekkan kepalanja. Dia kemoedian bilang, bahwa ia sangat berterima kasih atas nasehatnja terdakwa, serta ia berdjandji tidak akan melakoeakan niatannja itoe.

Tidak lama Sam datang dengan mata sebagai orang maoe bertanja. Ridoewan menggelengkan kepalanja lagi. Tiga orang itoe laloe meninggalkan roemahnja terdakwa.

Ridoewan sering datang pada roemahnja terdakwa, tapi tidak pernah masoek kedalam. Doeloe sebeloemnja bertjakap? tentang niatannja hendak melakoeakan pentjoerian itoe. Ridoewan pernah beremoek tentang oeroesan taxi. Harinja soedah loepa, sebab tidak sekali sadja ia datang kesitoe. Sesoedah itoe terdakwa tidak berdjoeempa lagi kepadanja, ketjoeali disectie.

(Akan disamboeng)

## KABAR LELANG

## SOERABAIA.

SAPTOE 27-2-1937.  
Tromp de Haas / J. Ch. van Ioeve -  
Noorderpark A. 14 - inboedel  
M. S. Noach / Mr. J. H. Hooft -  
Katabang Bld. 66 - inboedel  
SEKEN 1-3-1937.  
Tromp de Haas qq P. J. Deijl -  
Mulolana 11A - inboedel  
M. S. Noach qq J. J. L. de Hij -  
Altingstraat 107 - inboedel  
M. S. Noach qq Mej. M. C. Boots -  
Reiniers Bld 128A - inboedel  
SELASA 2-3-1937.  
M. S. Noach qq Wed. S. Soumokil -  
Zeemanstraat 30 - inboedel  
Venduhuis "Verdita" qq J. W. v.  
Bljeburgh - Regentessclass 15 -  
inboedel

## ADVERTENTIES

## PEMBERIAN TAHOE

MADJELIS GEDEPUTEERDEN  
MADJELIS PROVINCIE DJAWA-  
TIMOER memberi tahoe, bahwa,  
melainkan hal-hal yang terketjoeli,  
sebagai yang terseboet dibawah ini:  
semoea penagihan yang termasuk  
dalam begrooting oentoe tahoen 1936,  
yang selambat-lambatnja pada tanggal  
30 APRIL 1937 beloeem diterima oleh  
Secretaris Djawa - Timoer, TIADA  
BERHARGA lagi.

Tanggal ini tiada berlakoe boeat:  
1. semoea penagihan yang telah di-  
tontokan djoemlahnja dan boeat pem-  
bajarannja tiada perloe menoenggoe  
pengiriman soerat - soerat oleh yang  
berkepentingan;  
2. semoea penagihan yang telah di-  
bajarnja oentoe mana oleh Provincie  
soedah diberinja soerat mandaat  
(bevelschrift).

SOERABAIA, 20 Februari 1937.

Atas nama Madjelis terseboet:  
Gouverneur,  
Ch. O. VAN DER PLAS.

954

## PAKAILAH KATJA - MATA



JANG BAIK  
SEKALI.

boeat bisa lihat terang  
BETOEL.

Tanjaklah  
MODEL BAROE

"FUL - VUE"

terisi sama  
BELTISTOS  
GLAZEN

ini bikinan moesti

PALING NOMMER SATOE Datanglah di TOKO

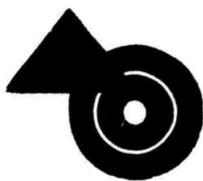
J. H. GOLDBERG

SOERABAIA  
BATAVIA C  
MALANG  
DJOCJA

Toendjoengan 24  
Noordwyk 21  
Kajoetangan 6  
Toegoe 62-64

Tanjaklah kita poenja atoeran boeat baje "Meitjil"

426



Vereeniging  
"VROUWENTEHUIS SOERABAIA"

Pasar Besar Wetan 38 Soerabaja,  
Telefoon Z. 860

Perhimpoeaan terseboet memberi pertolongan tepada orang-orang  
perampoeaan Indonesia, yang teresat dan terlantar

Di roemah pondokan mereka diberi pelajaran masak-masak, moesti  
pakain d.l.l., agar soepaja bisa mantjari penghidoeaan sendiri.

Barang siapa yang perloe memakai baboe atau koki, haraplah berboe-

boengas deags Beheerder Vrouwentehuis di Pasar Besar Wetan 38

Pemberian oentoe pembatja SOEARA 'OEMOEM f 3.60

Moelai sekarang orang bisa beli satoe "Vulpenhouder" yang  
bagoea "PUMP" bikinan Duitschland yang paling belakang  
tidak gampang roesak, yang PUMP dengan

Mengisinja sangat moedah, sebentar sadja toean  
mengerti. Tidak pakai pompa, tak ada pengomp-  
pil - tak ada rintangan karet - tjoea poetar  
sadja bagian tampeok oedjoeng batang, tempat  
tinta soedah berisi.

Djoega ini pena tjakap dipakai me-  
noelis tjara apa sadja, orang senang  
memakainja.



Tjoea satoe "PUMP" dengan  
dapat orang tjepat menoelis, sedang harga  
tjoea f 3.60 contant.

Tempat tinta yang nampak ini gambar, dapat  
terisi dengan tinta 3 cc. taban lama boeat me-  
noelis tjara apa sadja.  
Inilah dia model baroe yang soenggoeh menje-  
nangkan orang yang perloe bekerdja dengan  
toelisan.

Ini pengisap tinta, sebentar bekerdja sonder  
dipikis lagi, boleh dipertjaja.

Satue-satue artikel "MAJACO"

## BESTELKAART

yang bertanda dibawah ini berbarap pada Administratie SOBARA OMOEM, soepaja dikirim boeat sale

... PUMP dengan

WARNA: swart  
swart - goud - gemarmerd  
swart - wit - gemarmerd  
blauw - goud - gemarmerd

PEMBAJARAN: a contant dengan postwissel besarnja f 3.60

Nama: \_\_\_\_\_

ekerdjaan: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_



PERPUSTAKAAN NASIONAL  
REPUBLIK INDONESIA

917

## Dagblad "TEMPO"

Soerat kabar, jang menoeroet saman!

Terbit tiap hari dengan rapi, membeut beberapa artikel jang enak  
dibaca, kabara Indonesia dan loear negeri dibe-dibe jang aktueel.

Hoofdredacteur R. Wibarso Harge langgana  
Kantor Adm. Boeboetas L. Soerabaja. f 1 - seboelan.

## Abonne baroe

Sala \_\_\_\_\_

Pekerdjaan \_\_\_\_\_

Beroemah di \_\_\_\_\_

Minta berlangganan dagblad "Tempo" moela: \_\_\_\_\_

Minta dikirim boeke CONGRES INDONESIA RAYA, dengan  
gratis, sebab orang langganan boeat satoe kwartaal saja kirim  
ini bersama

ANTI-WOEKERVEREENIGING  
Soerabaja.

DJAWA BITJARA SABAN HARI REBO

Antara djam 7 sampai 8 malam

Dikendalikan

ALGEMEENE VOLKSCREDIETBANK,  
GEMBLONGAN No. 10

931



油靈萬

Minyak obat "BAN LENG"

BISA MINOEM, BISA  
GOSOK, BISA OEROET

Kemendjoeran ini Minjak obat "BAN LENG" Soedah dapat  
Diploma - diploma dan soedah dipoejji dari Padoeka toean - toean  
Ambtenaar dari bangsa Europa dan Indonesia, seperti Radia - radia,  
Regent-regent, Hoofdagent van Politie bij de afdeling Centrale  
Controle Soerabaja, Adjunct Hoofd Djaksa Iste Klasse pada Lan-  
draad Makassar, Kepala - kepala District, Wijkmeester dan Lui-  
tenant Tioenghoa, Majoer Hm toea - toea voorzitter - voorzitter  
dari perkoempoelan serta pandoedoek - pandoedoek dan segala  
bangsa asing di seloeroeh tanah Hindia Belanda yang soedah  
pernah pakai ini BAN LENG.

Dibawah ini ada doea soerat dari entarannja yang mana menjatakan  
kemendjoerannja obat BAN LENG.

Siapa siapa beloeem kenal silahkan batja dan tjoba saktikan sendiri  
bilamana ada sakit: enteng atau berat semoea bisa mendapat  
semboeakkan dengan BAN LENG.

Siapa soeka MONSTER minta kirim doelo Postwissel f 0.60,-  
tanggong toean nanti terima deags betoel 1 botol BAN LENG  
dari 20 gram.

Ini obat bisa dapat beli dimana-mana tempat djoega bisa pesan  
Rembours kepada: SIE KA TJE ROEMAH OBAT TJEH  
SHE TONG MENADO, atau pada Filialnja KANTON  
STRAAT No 3 [SIMOLAWANG] SOERABAJA.

## SOERAT POEDJIAN

SOERABAIA, 15 OCTOBER 1935.

Jang bertanda tangan dibawah ini, saja R. Djokopranowo, Voor-  
zitter, dari perhimpoeaan S. S. "Tresno - Esti - Oetomo" di Patjar-  
keling (Soerabaja), menerangkan dengan sesoenggoeh-soenggoehnja  
bahwa minjak Obat "Ban Leng" bikinan dari toean Sie Ka Tje di  
Menado (Celebes), soedah mendapat perhatian sepoeh-poehnja  
dari anggota-anggota dari perhimpoeaan terseboet diatas. Tidak sadja  
obat "Ban Leng" bisa menjemboehkan penjakit-penjakit dalam  
seperti: Sakit peparoe, sakit napas seak, batuk dan lain-lainnja,  
akan tetapi djoega bergoena sekali boeat menjemboehkan penjakit  
loearan, jaitoe penjakit koelit seperti: Bisoe-bisoe, gatal, dan  
lain-lainnja, dengan sebantaran sadja akan linjap dari kemoesta-  
djabannja obat terseboet. Maka dari itoe, kami berseroe terbadap  
kepada sekalian toean - toean dan soeja - soeja dan teroetama  
kepada handai taulan kami, soepaja soeka mampoenakan obat  
merk "Ban Leng".

w. g. R. DJOKOPRANOWO

Voorzitter dari Perhimpoeaan S. S. Tresno - Esti - Oetomo  
SOERABAIA.

Soerabaja 7 September 1935.

## VERKLARING

Oedergeteekende, Ch. W. de Kater, Hoofdagent van Politie bij  
de afdeling Generale Controle alhier, verklaart hierbij, dat hij de  
soedige Ban Leng olie heeft gebruikt, voor het genezen van wondies,  
buikziekten en vertoudheid, welke olie daarvoor zeer geschikt is.

De oedergeteekende,

[w. g.] Ch. W. de Kater.

919

**SAMPOERNA**  
CROUËSTE THEATER VAN SOERABAJA

2 MALAM  
DIPERTOENDJOEKAN  
DENGAN  
SUCCES BESAR!

PREMIÈRE DARI FILM POLITIE  
ROESIA DJEMPOLAN  
bikinan 20 th. Century FOX:

**„CHARLIE CHAN AT  
THE RACETRACK“**  
(Charlie Chan di balapan kuda).

Hoofdrol dimain oleh WARNER OLAND  
yang termashoer.

Banjak tedjian haibat, banjak roesia gelap,  
tapi telah dibikin terang semoenanja dengan  
tjara yang loear biasa oleh Charlie Chan  
politie roesia pali g djempol dalam doenia.  
Djangan loepa datang nonton.

Lebih doeloe sebagai speciale attractie:  
ANIF JOURNAAL paling baroe, kasih  
pemandangan dari: 1. Kedatangan toean  
Bata, itoe radia spotoe dan Ir. de Kok  
sama masin-terbang, 2. Pro Juventute,  
Tangerang, 3. Badan kapal „Rumphius“  
ditarik ka Soerabaja dan 4. Wakil wakil  
conferentie Volkenbond ka Tjissroea.

Minggoe depan Speciale Kindervoorstelling  
djam 10 pagi dan 4,30 sore:

**„ROSE MARIE“**

itoe muzikale film schlager yang djempolan dengan  
JEANETTE MACDONALD dan NELSON EDDY.  
Perhatikan! Seseatoe penonton akan dapat trima satoe foto yang  
indah dari Jeanette Mac Donald, sebegitoe djaoeh masih ada sedia.  
Harga tempat f 0,25 dan f 0,40.

Bakal datang kita-poenja Schlager perang yang mentereng:

**„THE ROAD TO GLORY“**

Perang doenia dari tahoen 1914 - 1918.

Satoe film yang tidak nanti bisa di loepakan dan kasih libat  
kehabatan dari papperangan yang menoempahkan banjak dera dan  
tiwaskan banjak jiwa.

Film yang berberga boeat dapat NOBELPRIJS perdomaian doenia!

*Princess*

2 MALAM  
DIPERTOENDJOEKAN  
DENGAN BANGSAL  
PADET!

20 th. Century FOX poenja film perang Spanyol yang dapat  
poedjian besar:

**„A MESSAGE TO GARCIA“**

(Perang Spanyol tahoen 1898).

Hoofdrol dimain oleh WALLACE BEERY,  
BARBARA STANWYCK dan JOHN BOLES.

tiga djempolan yang soedah terkenal dari actienja yang dempol.

Satoe film perang haibat dan romance dalam tahoen 1898!

Dibikin menoeroet karangan Luitenant Andrew S. Rowan yang  
ngalami sendiri ini papperangan yang haibat!

Djangan loepa datang nonton!

Minggoe depan djam 10 pagi:

KATHARINE HEPBURN dan JOHN BEAL dalam:

**„THE LITTLE MINISTER,“**  
Satoe film yang berhikajat. Harga tempat f 0,25 dan f 0,40.

Djaga tanggal mainnja:

GEORGE RAFT dan ROSALIND RUSSELL dalam:

**„IT HAD TO HAPPEN“**  
(Pengaroeh gaib)

Satoe leleton yang besar, penoeh sama karamaian, romance dan  
banjak lain lagi yang bikin ini film jadi terpoedji tinggi.

**Kranggan Park**

Ini malam dan malam berikoetnja:

**THE SPEED REPORTER**  
(JOURNALIST DJAGOAN)  
dengan

**RICHARD TALMADGE**

Itoe djago lontjat dan acrobat yang terkenal dalam ia poenja film yang  
paling baroe.

Satoe film yang nanti kasih libat ketabahan dan kebetahanja satoe pemoe  
da yang bekerda sebagai satoe journalist dalam satoe soerat kabar.  
Satoe film yang kasih libat bagaimana Dick Talmadge poenja kebranian  
dan kepandain lompat, bagaimana ia berlial, bagaimana ia hantam  
moeoehnja sehingga soengsang sember.

Sakakan ia lompat dari satoe ka lain djendela,  
ia lompat ka auto yang sedang berlial.

Anak-anak boleh nonton.

Senen dep.n.

**THE SCARLET RIVER**  
dengan

**TOM KEENE**

TOM KEENE itoe djago cowboy moeda. Banjak Actie, Ramal,  
dan banjak Berklis Tjepat

**VERKLARING.**

Jang bertanda di bawah ini,  
saja Mevr: Pr. A. SALIKIN,  
tinggal di kampung Kedoeng  
sajat, gang 2 No. 22 Soe-  
rabaja

Menerangkan bahwa soedah  
beberapa boelan saja menderita  
sakit: Rheumat ek. (badan beresa  
keang), dalam dada sering  
beresa sedot-sedot, ka-  
lau koemat napas men-  
djadi sesek (pendek)  
kekoetan sama sekali  
tidak ada (lojo) kanan  
kiri slakangan beresa  
sakit.

Toedjoeh kali dirawat oleh toean:

**REKSODIPOETRO**

Gentengkali No. 25, Soerabaja  
soedah semboeh sama sekali Te-  
rima kasih saja oetjapkan

Seja terseboet

**MARIJAM**

(Mevr Pr. A. SALIKIN)  
823

Club. voor Gemeenschappelijk  
bezit van Staats Premie-fondsen.

Sepoeloeh tahoen lamanja 120  
harapan saban tahoen boeat men-  
dapatkan kekajaan!

Prijs - prijs sampai f 350.000.—

Sesoedah 10 tahoen aandeel-aan-  
deel dari club didjoel dan hat-  
silnja dibagai poela antara ang-  
gauta - anggauta.

Boeat mendjadi anggauta f 25.—

sekali goes atau f 7,50 saban 3  
boelan, hanja selamanja tahoen  
pertama; sesoedah itoe hanja f 6.—

setahoen. Keterangan lengkap atas  
permintaan pada Adm. v/d. Club  
voor Gemeensch. Premiefondsen  
Bezit, Bandoeng.

DAGBLAD

**„Sedia Tama“**

Dagblad Oemoem. berbahasa Djawa  
hoeroef Lstija.  
Directeur: R. ROEDJITO.

Hoofdredacteur:

A. S. DWIDJOSAROJO.

Saban hari terbit doe lembar. Tiap  
tiap hari Setoe 4 lembar, doe lembar  
bahasa Djawa hoeroef Lstija; satoe  
lembar bahasa Djawa hoeroef Djawa,  
Satoe lembar berbahasa Indonesia.  
Saban hari dimoet kabar-kabar te-  
legram dan berita ctueel dari beberapa  
pembantoe.

Harga langganan f 1,25  
seboelan

Administratie:

**„SEDYA TAMA“ DJOKJA.**

978

**LUXOR**

INI MALAM DAN MALAM  
BERIKOETNJA.

M. G. M. tjep Leoo yang djempol!

Joan Crawford - Robert Taylor - Lionel Barrymore

dalam:

**„The Gorgeous Hussy“**

Satoe tjerita drama pertjintaan yang djadi schandaal, yang negerie  
Amerika djadi tergontjang! Satoe tjerita terkenal moelai ini tahoen di  
Amerika pertama dipertoendjoekan dalam film!

Datang nonton!

Minggoe pagi djam 10.

Jan Kiepura dalam: „Give Us This Night“

Harga tempat f 0,40 dan f 0,25.

**KRANGGAN**

Ini malam dan malam  
berikoetnja.

Werner Bros' djempolan  
film:

Menoeroet karanganja SINCLAIR LEWIS yang terkenal  
„MAINSTREET“ djadi film!

**„I MARRIED A DOCTOR“**

dimain oleh:

**PAT O'BRIEN - JOSEPHINE HUTCHINSON**

d.l.l. Satoe tjerita, dari Njonja dokter yang saoe, dari dia poenja  
pergidoepan prive, ada satoe Resia dari publik dalam kotta . . . .  
dimana itoe orang-orang hidoep dari schandaal, satoe tindakan sala  
dia orang bisa hilang namanja! Ini kebetoean tjoeja SINCLAIR  
LEWIS sadja yang bisa oetamakan dalam film!

Minggoe pagi djam 10.

Dick Powell dan Rubby Keeler

dalam:

**„GOLD DIGGERS 1933“**

Harga tempat f 0,40 dan f 0,25.

**FLORA**

INI MALAM DAN MALAM  
BERIKOETNJA.

**CHARLIE CHAPLIN**

dalam:

**„MODERN TIMES“**

**Selamanja sedia MESIN TOELIS**

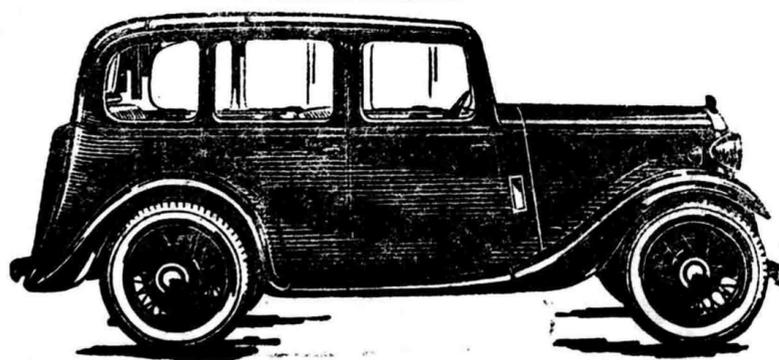
2e Handsche dari matjam-matjam merk,  
datanglah sakakan dan minta demonstratie, dan menerima pekerdjann  
membikin baroe oenderdeelen sedia sampai tjekoep

Memoedjikan dengan hormat

**WONGSO PRAWIRO**

Baliwerti 14a Telefoon 1782 Z.

Soerabaja. 799



**WOLSELEY**

Automobiel „WOLSELEY“ jang terkenal itoe sekarang bisa  
didapat di Hindia.

Automobiel „WOLSELEY“ Adalah satoe Automobiel  
Jang KWALITEITNJA tidak ada bandingannja  
pemakeannja benzine:

**1 Liter saban 15 K. M.**

MINTALAH DEMONSTRATIE PADA IMPORTEURS.

**FUCHS & RENS Ltd.**

SOERABAIA TORNDJOENGAN TELEFOON ZUID 600.

BATAVIA - SEMARANG - BANDOENG - DJOKJA - MEDAN - PALEMBANG - AMSTERDAM

# SOEARA 'OEMOEM

DJOEM'AT, 26 FEBRUARI 1937.

LEMBAR KE - DOEA.  
No. 121.

## Pedato Ki Hadjar Dewantara.

Garis-garis keboedajaan dalam oemoemja.

Pertemuan tertoeoep yang diadakan oleh Taman-Siswa Malang pada h. b. 21/22 Febr. '37 bertempat digedong Taman-Siswa, Sawahanstr. 14 Malang dikoendjoengi oleh koerang lebih 500 orang laki dan perempuan dengan soerat oendangan dan dimoelai djam 8.30 malam, dibawah pimpinan Toean Poejer, Keteoa Oemoem Taman-Siswa Malang.

Keteoa rapat dalam pemboekaannya menjatakan kedoeoekaman Taman-Siswa sebagai bagian dari pergerakan kebangsaan, yang selaloe djoega mempoenjai perhoeboengan<sup>2</sup>. Maka itoe Taman-Siswa selamania terboeka boeat sekalian pertanjaan<sup>2</sup> dari loear, sedang perhoeboengan<sup>2</sup> itoe dilakoekan dengan adanya rapat<sup>2</sup>. Taman-Siswa yang soedah berdiri 10 th. baroe 2 kali ini dapat berperhoeboengan dengan Ki Hadjar Dewantara. Karena besarnya perhatian dioetjapkan diperbanjak terima kasih. Selandjoentja diterangkan, bahwa Taman-Siswa tidak melengahkan sedikitpun akan keboedajaan dan yang akan diterangkan pada malam itoe dalam garis-garis. Setelah soedah, rapat diboeka dan Ki Hadjar Dewantara di persilahkan berchotbah.

Lebih dahoelek oleh Ki Hadjar Dewantara dikemoekakan bahwa Taman-Siswa mempoenjai roep<sup>2</sup> aliran. Sekarang yang akan dioeraikan ialah hal

garis<sup>2</sup> keboedajaan dalam oemoemja.

Keboedajaan menandakan deradjat bangsa dan adalah boeah boedi manoesia. Perkataan keboedajaan berasal dari boedi yang berarti watak atau karakter. Dan Boedi pekerti diartikan oetoehnja diwa kita dan tenaga kita. Boedi pekerti itoe oentoeik mengenal titikan diwa kita. Diwa manoesia adalah berperbedaan 3 seboetan nama: fikiran, rasa dan kemaoean (tjpta, rasa, karsa). Kalau ketiganya sekali tjerdas, dinamakan boedi. Inilah yang membedakan manoesia dari chewan. Chewan mempoenjai nafsoe dan nahdloeri (Djawa naloeri, bah. Belanda instinct). Manoesia djoega mempoenjai naloeri, akan tetapi soedah teroeoer.

Oempama anak ketjil yang baroe lahir: ia soedah mempoenjai naloeri oentoeik minoem makan dan sebagainya. Djadi teranglah, bahwa naloeri itoe tidak berasal dari pengajaran tetapi dari kodrat, dan term soek alat oentoeik memoeoehi keboetoebanja. Menoeoerit penjelidikan maka naloeri itoe djoega bisa berasal dari pengalaman<sup>2</sup> yang bertoeoerit toeroet. Oentoeik memboektikan anggapan ini, orang telah menjobe memasoekkan seekor tikoes di dalam seloeran (buis) yang petang. Di akhirnja ditoeoehnja makanan. Pertama kali tidak dapat menjapai tempat makanan, pentjaharian akan makanan itoe senantiasa keliroe, akan tetapi lama djoega dapat. Sedang waktoneja ditjatat. Pada kedoea kalinya waktoneja menjapai itoe koerang dari pada waktoneja pertama kali. Begitoe dengan seteroesnja hingga pada penghabisan bisa dengan tjepat sekali. Dari apakah asalnja ketjakaan ini? Dari berbahoe, penglihatan, pendengaran? Oentoeik mengetahoei ini oerat saraf pantja inderanja dipotong. Meskipun demikian, tikoes masih djoega dapat mendapatkan. Dengan penjelidikan ini ternjata, bahwa instict (naloeri) terletak diseloeroeh toeboeh.

Oetoehnja oerain diatas ialah: bahwa tinggi dan rendahnja deradjat manoesia dioekoer dengan keboedajaanja, tak dengan naloerinja.

Bangsa yang soedah berboedaja dinamakan cultuurvolk. Sebagai lawannja natuurvolk. Rakjat kita soedah termasuk cultuurvolk, bangsa boedaja, bangsa dengan pengertian cultureel, yang lain maksoednja dengan perkataan natie dan hoeboengannja national, yang dipakai oentoeik pengertian staatkundig. Hideoepnja perasaan kita tjerdas sekali. Lihatlah adat istiadat dangsa Djawa yang diadakan oleh peratoeran<sup>2</sup> yang tidak tertoeis. Inilah salah satoe dari boeahnja boedi. Tjonto lain ialah, bahwa soedah dari dahoelek kala hingga sekarang kita soedah mempoenjai onderwijs yang teratoer. Begitoe djoega soedah mempoenjai peratoeran negeri, ilmoie perlintangan,

ilmoie pengobatan dan sebaiknja. Ilmoie dijawoep djoega soedah menjapai deradjat yang tinggi. Kebanyakan dari boeah pikiran kita dinamakan tachajoeil. Hal ini soedah didapatkan soeatoe oekoeran, oleh karena perkataan itoe keloeur dari orang yang tidak tertjaja. Alphabet djoega soedah ada. Asalnja ini, toeroet kata orang, dari bangsa Hindoe. Sebenarnya sadja, kalau kita tjari-tjari asalnja, tidak ada yang mempoenjai apa-apa.

Djadi djanganlah mengira, bahwa kita rakjat Indonesia beloeem beschaafd. Terbawa dari perasaan bahwa kita berderadjat lebih rendah dari orang Barat, melihat kemadjoeanja teknik, maka timboellah minderwaardigheidscomplex. Sesoeatoe bangsa yang beschaafd ialah antara lain-lain djoega mempoenjai bahasa sendiri yang kaja. Sebagai tjonto diambilnja bahasa Djawa yang mempoenjai beberapa tingkatan<sup>2</sup>.

Memakai bahasa sendiri

adalah salah soeatoe tjara oentoeik menghilangkan minderwaardigheidscomplex. Oentoeik Taman-Siswa oempamanja, Madjelis Loehoer telah memerintahkan kepada goeroe-goeroenja soepaja memakai bahasa Indonesia djika ada tamoe Eropah. Karena memakai bahasa Eropah moedah nimboelkan salah faham. Djadi pekerdjaan Taman-Siswa adalah culturele activiteit (pekerti boedaja) yang termasuk dalam ini jaitoe: pengajaran, kesenian, keigamaan d.s.b. Djadi teranglah yang dimaksoedkan oleh cultuur tidak hanya kesenian sadja. Poerietcultuur termasuk djoega, pertanian, perdagangan d.s.b. Activiteit berart, memadjoekan apa sadja dalam oemoemja.

Tentang hal garisnja diandjoerkan l continu, 2 convergent, 3 concentrisch.

1. Jang diartikan continu, ialah tidak poetoes adanya sekarang, masih dan perhoeboengan dengan adanya kemarin. Maka itoe adanya sekarang haroes menjadi samboengannja.

2. Convergent, ini berarti berkoempolnja semoea garis<sup>2</sup> menjadi satoe. Garis keboedajaan haroes berkoempol dengan garis<sup>2</sup> yang lain<sup>2</sup> ditempat yang tertinggi, dimana ada persamaan deradjat manoesia. Djadi djangan menjendiri (gandjret adeg-adeg soko, kata K. H. D.). Orang yang menjendiri berbahaja, yang dapat nimboelkan minderwaardigheidscomplex tadi. Sebagai manoesia haroes bertemoet dengan sesamania, djangan hideoep sempit.

3. Concentrisch: didalam alam yang bermatjam-matjam itoe ada titik satoe ditengah-tengahnja. Disitoe tempatnja persamaan. Boeat kita titik itoe ialah kebangsaan. Dengan titik cultuur asing tidak akan dapat djadi bertoeomboeh oempama anak Indonesia disoeroeh menggambar dengan titik c ltuur asing, nanti menggambarnja tidak akan dapat baik menoeoerit oekoeran cultuur itoe djoega, sebab tjoraknja nenek mojang. Tjorak ini memoedahkan lakoenja pertoeomboehan. Titik itoe djoega ternjata didalam tingkah lakoe manoesia jang spontan (aseli).

Ini djoega kiranja pendapatn F r e u d, bahwa dalam hideoepnja perempoan adalah titik diwa yang lemah. Maka toe goeroe perempoan sering kali ierdapat lebih keras dari pada laki<sup>2</sup>, karena penjajahannja djangan sampi dihibina oleh moerid moeridnja sendiri. Lain halnja dengan goeroe lelaki, jang insjaf akan kekoetannja. Titik itoe djoega terdapat dalam pemilihan warna, dalam perjalanannja seorang dan sebagainya. Dengan oerain itoe seterangnja garis kebangsaan haroes ada, tetapi soepaja didjaga dengan benar<sup>2</sup>, djangan sampai hideoep bersendirian. Meskipun garis kebangsaan, kita tidak menolak pengaroeh<sup>2</sup> baroe jang berasal dari loear. Ini perloe berhoeboeng dengan menambah kemadjoean kita, artinja kalau pengaroeh dari loear itoe dapat memadjoekan sesoeatoe apa dari bangsa kita, haroes kita terima djoega. Djadi djanganlah meniroe sadja.

Djadi concentrisch itoe bersatoenja beberapa alam-alam.

Haroes diingati djoega, bahwa berlakoenja itoe haroes disoekoekan dengan djaman dan alam.

Adat istiadat.

(Adat = toto, istiadat = tjoro), boeat kita tertip damai, boeat oemoem salam dan bahagia, selaloe berganti. Adat, tjaranja orang hideoep menerbitkan hideoep. Djadi djangan menghilang, adat. Karena itoe lebih koet daripada atoeran negeri oempamanja, sebabnja bikinan sendiri. Bergantinja alam, berganti poela adat. Djika tidak toeroet berganti, bisa hideoep menjendiri, jang mendjadi bahajanja sendiri. Didalam menetapi adat, maka itoe kita djoega haroes berani memboeang adat jang tidak bisa berlakoe lagi. Persatoean adat tidak akan dapat terjadi, melainkan larasnja. Hideoep kita selaloe bersatoe tetapi individualiteit djoega masih ada.

Sekianlah pedato Ki Hadjar Dewantara jang memakan waktoe lebih 2 djam. Sesoeadah pause Ki Hadjar Dewantara menjawab pertanjaan<sup>2</sup> jang di adjoekan oleh jang berhadlir dengan memoeaskan.

Singkatan dari djawaban-djawaban jang penting ialah:

Pertama tentang hal mempersatoekan toedjoean manoesia. Inilah mengenai toedjoean manoesia jang lebih loear dan lebar dari kebangsaan. Didalam toedjoean jg. matjam<sup>2</sup> itoe semoea ada beberapa sjarat jang boeat kesemoeanja sama. Oempama rasa memoeandi, jang dilahirkan dengan agama dan dieninja (pengabdiannja). Rasa itoe ialah rasa keigamaan. Didalam ilmoie soestia ada beberapa ketentoean, oempama: keperloean sendiri ada dibawah keperloean oemoem. Boeat sekalian bangsa hal itoe djoega ada. Lain tjonto ialah hal keimanan (geweten), jang selaloe memeriksa tingkah lakoe manoesia dan jang mengatakan oempama sadja, bahwa orang memboeoh sesamania itoe disalahkan. Ini djoega ada dimana-mana. Sekalian itoe tanda tanda jang njata akan toedjoean manoesia jang satoe, tetapi tentoei tjara<sup>2</sup>nya berbeda. Boeat Taman-Siswa toedjoean itoe ialah tertip damai. Dengan pengajaran kita mentje daskan boedi pekerti kita menjampaikan kebahagian boeat diri sendiri dan masjarakat. Maka itoe didalam pertemoehan diri sendiri kita memerdekakan dengan selaloe mengingati kemerdekaan lainnja. Selandjoentja lihat azas Taman-Siswa.

Kedoea pertanjaan<sup>2</sup> toeroen temoeoerennja watak biologisch apa dapat diobah atau tidak. Djawab Ki Hadjar Dewantara, ialah dengan ilmoie eugenetik.

Kemoedian rapat pada poekoel 11.30 ditoeoep dengan selamat.

## DALAM NEGERI

### Voesterlanden.

#### MATARAM.

Langkah baroe dari Asib.

Dk. redacteur kita toelis

16 keloearga dikirim kembali kedesa

Pada waktoneja yang belakangan ini telah nampak keinsjafan pada kalanganja Pengoeroes ASIB, di Djokjakarta, bahwa dengan pekerdjaan dan diwa mereka memberi makan kepada orang-orang miskin sebagai jang dilakoekan pada tiap-tiap hari, tiadalah moengkin akan dapat membawa orang<sup>2</sup> miskin itoe kepada lapangan dan kesempatan oentoeik bisanja kelak hari orang-orang jang tjapak hideoep sendiri.

Berhoeboeng dengan adanya keinsjafan jang demikian itoe, maka Bestuur Asib laloe memikirkan djan dan daja-oepaja akan bagaimana gerangan orang-orang miskin itoe dapat ditolong dan ditoeoerit oentoeik kelak menjadi orang-orang merdeka jang tjapak akan hideoep sendiri. Daja oepaja itoe di Djoka telah kenjataan dilakoekan dan mendapat bantoean jang memoeaskan dari pihak Bestuur.

Demikianlah kenjataan jang beberapa orang miskin jang sehari<sup>2</sup> ditangoeng penghidoeannja oleh Asib, telah di pilih diantaranya jang pantas dan tjapak oentoeik dikembalikan menjadi orang jang hideoep dengan bertjotok tanam ke desa.

Setelah diadakan pembittaraan seperloenja antara Bestuur dengan Pengoeroes Asib, maka terjadjalah pada hari Djoemahat tanggal 19 Februari jg. 16 keloearga, jang terdiri dari 51 orang, dibawa kembali ke Wates. Mereka itoe disana diserahkan kepada orang<sup>2</sup> pe doedoek jang mengerdjakan pertanian dan kepada loerah-loerah, dengan maksoed mereka itoe dikemoedian harinja akan tjapak melakoekan pekerdjaan<sup>2</sup> pertanian.

Mereka itoe boeat sementara waktoneja mendapatkan bantoean beberapa barang pakaian dan roemah pondokan, sedang sehari-harinja dapat rangsoem daoen tembakau dan sirih.

Apabila mereka itoe nanti soelah kenal dan faham kepada pekerdjaan<sup>2</sup> pertanian, maka kepada masing-masing orang itoe akan diberikan bantoean



Leon Trotzky (jang memakai katja mata) dengan isterinja digambar sedatangnja di Mexico dengan didjempoeit oleh kawan-kawan sefahamnja jang berada disana.

beroeapa sebidang tanah, dimana dan dengan apa mereka itoe masing-masing dapat bekerdja dan bertempat-tinggal sendiri.

Dengan tjara dan djalan yang demikian ini, maka adalah harapan jang lambat laoen ini orang-orang jang dapat kita seboet sebagai kaum atau golongan "parias", kembali lagi sedjadjar dan sehideoep bersamaan dengan bangsanja jang bertempat-tinggal didalam desa-desa.

Djika seandainya ini pertjoeban jang pertamakali bisa berhasil, maka seteroesnja oleh Pengoeroes Asib dan B. B. akan dipergoenakan toeroet tjara, dan djalan jang soedah sekali ditempoeh oentoeik menolong kaum miskin tadi.

Tetapi sementara ini djoega Bestuur Asib djoega mengerti dan soeka ambil perhatian atas nasib dan kekoetannja orang-orang miskin jang soedah loempoe dan perloe mendapatkan pertoeoelangan sehari-hari itoe.

#### Pengarakan gelap di gropjok.

Banjak persediaan dibeslag.

Recherchedienst di Djoka telah berhasil dapat tjoeim bahoe tentang dilakoekannja pembikinan arak gelap dikampong Mendoeeran ditempat mana laloe dilakoekan penggrebekan.

Kedjadian itoe adalah diroemahnja seorang pendoeoek perempoan bangsa Tionghoa. Waktoneja dilakoekan pembeslagan, dapatlah ditoeoekan 4 liter arak jang soedah selasai dimasak sedang selain daripada itoe masih dapat djoega dirampas satoe ketel pembikinan arak jang masih berisikan dengan 10 liter arak jang sedang dimasak; kemoedian masih lagi satoe ton besar jang diberisikan 2 liter.

Kemoedian setelah barang-barang terseboet dibeslag berkoet dengan alat-alatnja jang lain maka pembikinan arak gelap itoe laloe diproses verbal.

## SOERAKARTA.

### Gouverneur Orie.

Berhoeboeng dengan kesehatan badan, maka dokter memjoeoekkan, t. Gouverneur K. J. A. Orie mengasob aboeoer.

Berangkatnja ke Solo ditetapkan 8 Maart 1937 dan 9 Maart moelai mendjabat pekerdjaan.

### Smokkel madat.

Permintaan hoe koeman.

Officier van Justitie di Betawi kemaren telah mintakan hoe koeman oentoeik 5 orang jang ditoeoeh smokkel tjandoe dengan masing<sup>2</sup> 2 1/2, 2, 2 dan 2 tahoen pendjara dengan dipotong waktoneja ditahan preventief, dan masing<sup>2</sup> didenda f 5000, djika ta<sup>2</sup> besar boleh diganti dengan setahoen pendjara.

Kapal "Yamato Maru" itoe akan didjoel oeanja oentoeik membajar ongkos perkara ini, sedang tjandoe itoe akan diberikan lagi pada opium regie.

## Keboeroekan kampung-kampong

### Di Betawi.

Berhoeboeng dengan desakan pendoeoek kampong karena keboeroekan djalan dikampong-kampong dan roepa-roepa atoeran Gemeente jang djanggap menjoesakkan pendoeoek, maka hari Minggu jang laloe oleh Komite kampong Wijk Ambon telah diadakan openbare vergadering di kampong Djawa Rawa Mangoen di roemahnja toean A. M. Nasir, vergadering mana dipimpin oleh toean roemah dimoelai djam 10.

Meski tempat dimana diadakan koempolnja, itoe djalanja ada begitoe djelek dan belok perhatian da besar. Wakil-wakil comite kampong di lain-lain tempat telah ditang wakil-wakil koempolnja jang terkemoeka djoega tidak koerang, begitoe poen anggota nationale vractie toean toean Atik Soewardi, Dr. Soebroer dan Iskander Brata mengoendjoengi vergadering oemoem itoe.

Sesoeadahnja toean A. M. Nasir menoeoerkan terima kasihnja dan meneritikan sebabnja beberapa hal jang mengenai oeroesan gemeente A. M. Sangadji di minta memberi keterangan lebih djaeoh.

Dengan pandjangan spr. ini menoeoerkan kepentingannja pendoeoek kampong mengadakan satoe ban jang tertoeit, dengan ada a organisatie itoe menjadi satoe soeak memboelatkan soerannja pendoeoek jang tiap pendoeoek berbak menoeoerit segala sesoeatoe jang mengenai keboetoeannja.

Dalam oeroesan gemeente spr. menegaskan tidak perloe ada gemeente kalau pendoeoeknja tidak di pentingkan keboetoeannja. Tapi apa jang spr. lihat kegandjilan dalam oeroesan gemeente ada begitoe mata dan menjolok mata. Perbedaan koelit dan bangsa menoda dan meroesakkan kepertjajaan tiap tiap pendoeoek. Oepama tentang djalan, djalan jang soedah bagoes di bagoes bagoeskan, djalan jang soedah terang ditambah lebih terang, sebaliknya dengan djalan jang boekan sadja boeroek, malahan mengganggoe kesebatan negeri jang sopan.

3 spreker laloe diberi kesempatan masing-masing membetangkan perasaan di masing-masing kampongnja, antara toean Sisoe leader P. R. I. mengandjoerkan soepaja tiap-tiap pendoeoek mengawaskan pekerdjaan orang-orang jang menerima zittingsgeld di gemeenteraad, kalau mereka tidak sampaikan soeara pendoeoek anggota itoe tidak perloe dipilih lagi.

Dari wakil Nationale Fractie toean Atik Soewardi diminta memberi keterangan spr. njatakan satoe persatoe apa jang ia dan colleganja telah bekerdja boeat rakjat, bahwa zittingsgeld jang f 4.- tidak ada artinja, seboelan padahal kadang<sup>2</sup> tjoeima sekali, dan boeat menjelidiki kampong-kampong malahan dari kantongnja mereka mesti odol sendiri.

Spr. pengabisan toean M. Tabrani, jg. andjoerkan soepaja tiap<sup>2</sup> vergadering gemeenteraad atau raad apaoen waktoneja bersidang, djangan membiarkan maka seteroesnja sadja bitara, tapi pendoeoek haroes controle dan datang di persidangan itoe, soepaja mengawaskan siapa jang betoei bekerdja boeat rakjat dan siapa jang boekan.

Sampai disini djam setengan tiga vergadering ditoeoep. (Sg. P.)

## KAPAL PARIT JAPAN.

### Di Menado.

Menado, 23 Febr. (Aneta Soer. Hdb.) Kemaren siang djam 12 telah datang kapal pemasang parit Japan "Okinoshima" dengan 424 anak boeah, antaranja vice-admiral Miyata serta secretaris kantor oeroesan loear negeri Toko Kapal ini akan berdam tiga hari lamanja. Sesoeadah dilakoekan koedjoengan pada pembesar pembesar kemaren sore djam 5 dienstdoende resident, burgemeester dan militair commandant telah datang dikapal terseboet. Semalam tamoe-tamoe telah menonton bioscoop dimana diertoedjoekkan film tentang perkawinan Prinses Juliana. Kemoedian diadakan pesta di societieit. Pagi ini diadakan perjalanannja dengan auto keliling Minahasa dibawah pimpinan resident.

Doenia Moehammadijah Djokja.

Oedjian penghabisan boeat moerid-moerid sekolahan Tabligh. Hoofdbestuur Moehammadijah bagian Tabligh menjiarkan berita, bahwa pada hari malam Djoemahat tg. 25/26 ini, dan hari malam Minggoe tg. 27/28 ini hendak mengadakan sidang ramai oemoem, perloe goena mengoedji ketjapannya moerid-moerid Tabligh (propagandisten) dalam hal oelah pembijaraan.

Tempat vergadering ini ialah dironangan sekolahan Moesolla Nasijah Kaoeman (sebelah Koelonna Masjid besar). Rapat dimoelai djam 9 malam. Adapoen agendanya ialah sebagai berikoet:

- 1 Pemboekaan.
2 Keboetoeahan doenia terhadap Moebaligh Islam, oleh M. Djoemaini.
3 Pendidikan Islam, oleh M. Badawi.
4 Moehammadijah hendak kemana? oleh Soebardi.
5 Gerak dan bermal, oleh Djoefri.
6 Tatakrama didalam tabligh, oleh M. Makawi.
7 Sebabnja kaeom Moeslimin moendoer, oleh Hasan.
8 Tjibanja djoeroe propaganda, oleh H. Salim.
9 Langkahnja pemoeda Islam di zaman sekarang, oleh Dawam.
10 Moebaligh Islam dengan gelagad Christen, oleh Damanhoeri.
Malam ke II (malam Minggoe):
1 Pemboekaan.
2 Tjaranja propaganda, oleh Abjadi.
3 Semangat agama, oleh Kalam Afandy.
4 Sifat Moebaligh boeat membela lgama Toehan (Zainal Arifin).
5 Geraknja mata pena jang tadjam, oleh Zaini.
6 Doenia dengan Moebaligh Islam, oleh Aboe Koestyn.
7 Sifat Moebaligh, oleh Arsjad.
8 Oemat Islam terhadap kesengsaraan oemoem, oleh Thrisno.
9 Berdirinja Moebaligh dizaman jang akan datang, oleh Madjidan.
10 Tabiet menoesia dengan tjara pendidikannya, oleh Marwah.
Oentoek keperloean ini H. B. M. D. Bagian Tabligh amat mengharap akan kedatangannya segala pendoeoek di Djokja.

Pemogokan di Indonesia.

Pemandangan Dr. E. de Vries. Dr. E. de Vries, wd, hoofd dari afdeeling Algem. Econ. Aangelegenheden pada E.Z. telah mengadakan satoe voordracht didedan dari Cristielijke Staatkundige Partij afd. Betawi tentang artinja artikel 161 bis dari Wetboek van Srafrecht jang boenjinja sebagai berikoet:

Ia, jang dengan sengadja hendak mengganggoe keamanan oemoem atau meroesaki penghidoepan economie dari masjarakat, atau mengetahoei, sedikitnja dianggap mesti mengetahoei bahwa sebagai kesoesdahan dari tindakannya keamanan oemoem akan diganggoe dan penghidoepan economisch dari masjarakat akan roesak, telah berboeat atau mengandjoerkan banjak orang tidak maoe melakoekan pekerdjaannya boeat mana mereka soedah terikat dengan djabatannya, meskipoer telah diperintah setjara jang sab, akan dihoekoem paling banjak lima tahoen pendjara atau didenda paling banjak f 1000.

Spreker menjatakan, bahwa ia hanya hendak memandang artikel ini dari djoeroesan perekonomian, karena pemberian hoekoeman boeat actie pemogokan ada menjangkoet dengan langsoeng pada soal ekonomi.

Artikel ini telah diboeat sesoedah terdjadi pemogokan pegawai kereta api tahoen 1923 di Indonesia, jang soedah kedjadian atas penghasoetan dari orang' communist. Pemerintah tatkala itoe mesti lekas-lekas ambil tindakan jang perloe, tapi sesoedah tahoen 1923 terlaloe djarang terdjadi hal-hal seroepa itoe, hingga tjoea beberapa kali ini artikel telah digoenakan kekoeatannya.

Dalam artikel ini djadi dijatakan, bahwa orang-orang jang mengandjoerkan pemogokan akan dihoekoem dan boekan pemogok-pemogok itoe sendiri. Salah satoe kesoesdahan artikel ini adalah, bahwa satoe pemogokan jang diorganiseer dengan baik jang menoe-roet spreker dapat terdjadi akan membawa kesoesdahan jang baik lebih doeloe telah diboeat djadi tidak dapat diteroeskan.

Berhoeboeng dengan perselisihan antara K.P.M. dengan pegawai-pegawainja, hal ini telah mendjadi hangat lagi.

Bahwa disini melaiokan dihoekoem leiders dari pemogokan ada didasarkan atas perhoeboengan diantara leiders itoe dengan orang banjak. Satoe pemogokan dengan dikepalai oleh seorang atau lebih banjak orang tidak boleh diperkenankan, tapi satoe pemogokan jang diadakan oleh orang banjak sendiri tidak akan dihalangi.

Pemogokan-pemogokan tidak teratoer ada lebih berbahaya dari pada jang diatoer. Pemerintah sendiri me-

ngakoei, bahwa vakvereeniging jang diatoer dengan baik di Indonesia perloe sekali dan menoe-roet anggapan spreker Pemerintah mesti berlakoe consequent, bila satoe vakvereeniging menggoenakan djalan jang penghabisan boeat dapat maksoednja, ialah pemogokan.

Kemoedian spreker menoe-toerkan pemandangannya bagaimana djaoeh dapat dianggap pemogokan meroesak economisch. Spr. mengoerakan tentang kemadjoean penghidoepan economisch. Menoe-roet anggapan spr. bahwa pemogokan mesti disamakan sebagai satoe pemberontakan soedah ta' dapat dipakai lagi pada djaman sekarang (J.B.).

Mutaties.

Dienst Pabean. Diangkat kembali sebagai douane kommies, dan dipekerdjakan sebagai verificateur di Makassar. T. Moehamad Setoer, pegawai negeri diloe ar djabatan, daholoe pernah mendjabat pekerdjaan itoe. Dipindahkan: dari Makassar ke Soerabaja t. A.A. Papilaja, douane kommies (Verificateur). Dari Soerabaja ke Bandjarmasin t. The Jan Liang gediplomeerd douane Kommiss (Verificateur).

P. P. P. B.

- t. Kartaatmodjo dari pandhuis Tjiledoek ke Tjilimoos.
t. Tirtowidjo dari pandhuis Tjiledoek ke Cheribon.
t. Sastroatmodjo dari pandhuis Ardjoewinangoen ke Tjiledoek.
t. Atmosoemarto dari pandhuis Sleman ke Djogjoedan.
t. Soendoro dari pandhuis Modjoangoeng ke Pasartoei.
t. Wignodihardjo dari pandhuis Bantool ke Sleman.
t. Notorahardjo dari pandhuis Poerwokerto ke Batoer.
t. S. Atmosoemarto dari pandhuis Karangpandan ke Ketanggonggan.
t. Sjar dari pandhuis Madioen ke Walikoekoen.
t. Sastrowardjo dari pandhuis Soemoro ke Basoeki.
t. Sariman dari pandhuis Besoeki ke Soemoro.
t. Prawirosoedarmo dari pandhuis Kendal ke Prambanan.
t. Soemali dari Tamansari ke Ponorogo.
t. Pontjosewojo dari pandhuis Waroengdowo ke Patjitan.
t. D. Ngila dari pandhuis Kapasan ke Kotalama.
t. K. Soerjomihardjo dari pandhuis Tongas ke Kediri.

Parindra Tjilatjap.

Soesoenan pengoeroes.

Didalam rapatnja tahoenan Partai Indonesia Raja tjabang Tjilatjap jang diadakan pada penghabisan boelan Januari jang laloe soesoenan pengoeroes baroe jang dipilih sebagai berikoet:

T. Abdoelhoesein Ketoea, T. Soemojo Ketoea-moeda, T. Poerwodardmodjo Penoeis I, T. Soepojo Penoeis II, T. Soegono Bendahara.

Toean' Abdoelkabar, Warella. Soemarjo dan Nisalm pembantoe. Segala keperloean oentoek tjabang soepaja dialamatkan kepada Penoeis I, kaeomanweg Tjilatjap. Moedha' an tjabang dibawah pimpinan pengoeroes baroe ini, akan dapat hidoep lebih soeboer.

Dipoekoel ketika martandang.

Soeatoe adat kebiasaan ditanah Gajo, Melantjong kita daholoe ke Tapanoeli!

Soedah mendjadi adat kebiasaan di sana pemoeda' dan gadis' martandang atau markoesip oentoek menjamboeng tali pertjintaan. Hal jang demikian tidak dilarang, asal sadja djangan meliwati batas kesopanan dalam pengertian Timoer.

Didalam martandang atau markoesip itoe sipemoeda dan sigadis berkata-kata bertoe kar pikiran, dan sendir menjindir dengan pantoen.

Kebiasaan jg. begini didjoempai djoega ditanah Gajo. Disana dinamakan madjmoe.

Seorang pemoeda jang mentjintai seorang gadis boleh mengadakan madjmoe oentoek bertoe kar pikiran dalam soal tjinta itoe.

Djikalau kedoeanja telah memperoleh persetoedjoean, baroloh dilakoekan peminangan oleh pihak si pemoeda.

Sebagai djoega di Tapanoeli, dalam madjmoe ini orang tidak boleh berlakoe diloe ar garis kesopanan, melainkan sekedar menjindir' dengan pantoen djoega.

Madjmoe ini dilakoekan di hoetan diloe ar kampoeng.

Begitoe lah baroe' ini seorang pemoeda dikampoeng Bahasan bilangan Takeungeun telah madjmoe dengan seorang gadis dikampoeng itoe djoega.

Ketika mereka sedang asjik memperhoeboengkan tali kasih sajang mereka, tiba' pemoeda itoe menerima poekoelan dari teman' dikampoeng itoe djoega.

Boleh djadi dalam pekerdjaan itoe ia melanggar ad' atau sjarat. Karena disebabkan poekoelan itoe pemoeda itoe terpaksa beroesan dengan dokter. „Pel. Andalas“ memperingatkan dengan pantoenja sebagai dibawah ini.

Kalau toean pergi martandang. Djangan loepa akan sjaratnya, Kalau toean soenggoeh sajang, Djaga badan djangan binasa.

Ketetapan duurtetoelag.

5% moelai 1 Maart. Dengan officieel diberitakan, bahwa kepala' gewestelijc bestuur sekarang telah diberi koesa boeat memberi duurtetoelag 5% (tambahan gadji diwaktoe harga barang naik), moelai tg. 1 Maart.

Tarip pabean.

Perobahan wet. Setelah wakil pemerintah, t. de Bruyn-Kops membela rentjana pemerintah, College Gedelegeerden telah menerima baik dengan tidak dilakoekan pemoengoetan soeara rentjana ordonantie oentoek mengoebah dan menambah wet oeroesan tarif pabean di Hindia, sesoedahnja dengan 5 melawan 4 soeara voorstel Verboom di terima baik, maksoednja akan membebaskan bea pamasoekan atas mesin terbang sport dan zweefvliegtuig parachute goena memadjoekan penerbangan.

Djawa Timoer.

BANGIL.

Dari hal nasib.

Toekang-toekang koeningan. Dalam lembaran tiga, terbit hari Sabtoe tgl. 6/2-'37 di harian ini, telah dimoeatkan soeatoe kabaran tentang kedjelekan nasib para toekang-toekang kemasin di Bangil.

Penoelis merasa perloe menambah keterangan bahwa, sesoenggoehnja nasib toekang kemasin (toekang' koeningan) itoe boekannya kini sadja mendjadi tjengkeraman kaeom tenkoelak dan djoega boekannya kini sadja telah insaf memboetoeahkan akan pimpinan agar dapat terloes dari nasib jang sedjelek itoe, tetapi telah bertahoentahoen.

Pada beberapa tahoen jang laloe penoeis kabaran ini telah memperloekan toeroet mengkoeti seseorang jang berhadjat akan memperbaiki nasib mereka. Setelah penjelidikan selesai dilakoekan, maka pada sadja itoe djoega telah dapat dibentoe' soeatoe perhimpoean jang anggota'nja terdiri meloeloe dari toekang' koeningan terseboet diatas.

Adapoen keadaan perhimpoean itoe sehingga dewasa ini masih tetap berdiri, lagi masih asik dalam pekerdjaan, sedang hatsil dan perbaikan sebagian ketjil poen telah tertjapai.

Penoelis mengoetjap alchamdoelillah, bahwa menoe-roet berita terseboet diatas ada menjoesoel oesaha baroe jang beroesaha kedjoeroesan itoe djoega.

Hendaknja lebih banjak oesaha baroe menjoesoel, lebih baik, asal sadja kesemoenja itoe berlakoe dengan penoeh bidjaksana dan tidak meridoe akan rentjana' jang masih dalam penjelesaian.

SIDOARDJO.

Ralat.

Verslag Comité Penjoenan N. O. di Sidoardjo baroe-baroe ini ada terdapat kekeliroean. P.P.I.S. Djettis, betoelnja P. P. I. S. Sidoardjo.

SPORT

Badminton di Solo.

Bima - Carbonary. Oentoek merajakan hari raja Grebeg Besar, ketika pada hari Saptoe malam tanggal 20 Februari 1937 di Badmintonbaan Natadiningratan telah diadakan pertandingan badminton antara Bima dengan Carbonary.

Pertandingan mana dengan berachir 5-3 oentoek kemenangan Bima.

- Bima Carbonary Singles.
Soekiman-Soeparman 13-15 10-15.
Moeljadi-Soedjalma 15-5 15-6.
Sarosa-Garbo 9-15 18-13 6-15.
Loewarsa-Soesila 15-1 15-0.

Doubles
Soekiman - Moeljadi - Soeparman - Soedjalma 16-21 11-21.
Soerono - Soewarso - Soegarbo - Soesilo 21-18 21-11.
Soerono - Sahrto - Siswojo - Soejatmo 21-9 21-12.
Sarwono - Soekamto - Soedjalma - Sadjiman 21-6 21-6.

Maroeto - Ardjoeno.
Bersama-sama dengan pertandingan terseboet diatas dibadmintonbaan Ardjoena (Natadiningratan) djoega diadakan pertandingan badminton antara Maroeto dengan Ardjoeno, dengan berachir 7-1 boeat kemenangan Maroeto.

- Maroeto - Ardjoeno.
Singles:
1. Mardanoeng-Samakoen 15-18+ 15-10+15-5.
2. Rabardi-Moelja 15-8+14-+15-11
3. Tadi-Mardja 15-2+15-5.
4. Roestamadji-Dono 15-4+15-8.

- Doubles:
5. Lestanta-Mardanoeng vs. Samakin-Moelja 17-21+21-13+ 21-7.
6. Sambita-Soekar v.s. Moersidi-Soejoed 21-15+21-16.
7. Tarta-Mangkoe v.s. Gita-Sopjan 24-19+21-11.
8. Hirta-Tadi v.s. Bakah-Niti 21-15+21-3

Voetbal di Solo.

Eerewedstrijd Persis Romeo - Rest 1-0.

Sriwedari 21-2-37.

Sebagaimana telah pernah kita beritakan tempo hari, ketika pada hari Minggoe tg. 21 Februari Persis telah djadi mengadakan pertandingan Kehormatan antara Romeo djoeara Persis dengan Rest. Pertandingan ini dilangsoengkan pada petang hari dan dapat perhatian besar dari penonten.

Paوزه stand 0-0. Pada achirnja 1-0 boeat Romeo.

Badminton.

Competitie Perbis. B.O.M.A. II. - P.B. RAHAJOE II. 5-0

Single
Soetrismo-Slamet 15-10, 15-11.
Isa -Katamsi 15-3, 15-1.
Moeljadi-Soewadi 10-15, 15-7, 15-10.

Double
Moh. Ali (Pranoto) 21-11, 21-14.
Poerwadi (Soewadi)
Moeljadi (Katamsi) 24-19, 24-23.
Soetrismo (Slamet)
BASOEKI I. - P. B. RAHAJOE I. 4-1

Single
Soewarno- Sehat 15-10, 15-10.
Moersodo-Soejoto 15-12, 10-15, 0-15.
Soedarkoen-Warim 15-8, 15-6.

Double
Achmad (Soejoto) 21-8, 21-2.
Karmani (Sastroharsono)
Soewarno (Warim) 21-12, 21-15.
Soegiono (Sehat)

Budhaya II - Boma II.

Single:
Soetiono - Soeeng 15-9, 18-17.
Soewondo - Isa 12-15, 15-9, 15-8.
Sacroni - Moeljadi 15-7, 15-10.

Double:
Soetiono - Soemarsono- Soeeng - Isa 22-24, 17-21.
Soewondo - Sacroni- Moeljadi - Soetrismo 21-16, 21-13.

Competitie j.a.d.
Saptoe 27 Februari 1937.
X. B. C. II - Boedaya II

Minggoe 28 Februari 1937.
Rahajoe I - Boma I
Sore:
Rahajoe II - X. B. C. II.

Soeara Pers.

Mengedjar duurtetoelag.

DALAM „Doenia Pegadaian“ tg. 25 Febr. toean J. D. W. menoeelis tentang duurtetoelag bagi kaeom pegawai negeri antaranja sebagai berikoet:

Baroe ini Raad van Indie soedah mengadakan zitting special membi-jarakan soal gadjih pegawai negeri pada ini waktoe.

Dalam permakloeman atas poetoesan Raad van Indie itoe, terseboet dalam kabar Aneta diterangkan, bahwa Raad van Indie ada moefakati atas adanya duurtetoelag oentoek pegawai negeri.

Beberapa procent duurtetoelag itoe akan diberikan, beloem ada ketetapan. Volksraad nanti akan menetapkan beberapa procent akan diberikan atas duurtetoelag itoe.

Lain dari pada oeroesan duurtetoelag terseboet djoega dibijarakan soal perobahan gadjih jang telah diatoer dalam H. B. B. L.

Bagai mana gadjih itoe akan diatoernja orang beloem dapat menentoekan.

Disamping doea perkara terseboet, disini perloe kita lahirkan fikiran kita, seberapa patoetnja, duurtetoelag itoe haroes diberikan.

Mengingat harga keboetoeahan hidoep jang perloe oentoek bahan hidoep hari-hari, seperti halnja makanan dan pakaian hari-hari, maka menoe-roet penjelidikan kita dan keterangan bon-bon toko jang telah kita terima dari anggota P3 B. jang soedah diterima oleh Hoofdbestuur, ternjatalah seperti harganya beras kalau dibanding dengan harga sedjak September keatas, dibanding dengan harga ini waktoe adalah naik 20%.

Harga boemboe-boemboe naik 15 sampai 20% djoega, dan harga minjak klapa naiknja lebih 100%.

Harga bakal badjoe (tjita) naik rata rata 20 sampai 25%. Harga keperluan dapoer terhitoe ng ikan dan sebagainya naik 20%.

Dengan begitoe boleh diambil ranta-nya kenaikan itoe 25%.

Kalau gadjih pegawai negeri jang sekarang ini, ialah sesoedah dipotong potong, maka djalannya penghidoepan roemah tangga pegawai negeri djadi „kaloet“, padahal segala halnja telah dikoeurangi dari kemestiantinja.

Oepama, biasanja makan 1 hari 3 kali dirobah doea kali. Beli pakean tiap 4 boelan sekali diganti tiap 8 boelan sekali . . . .

Begitoe djalannya penghidoepan pegawai rendahan pada ini waktoe.

Melihat djalan penghidoepan jang serba kaloet itoe, maka soedah sepatoetnja kalau duurtetoelag itoe diberikan sedikitnja 25%, dengan dimoelai sedjak timboelnja devaluatie itoe (September 36) karena kalau duurtetoelag itoe diberikan tidak menoe-roet permoelan kenaikan barang' itoe, maka berarti pegawai negeri akan menangoeng „roegi“, karena oemoemnja dalam selama devaluatie jang diikoeti dengan seketika kenaikan harga keboetoeahan hidoep itoe, si pegawai, lebih' pegawai rendahan oentoek mentjoekoepkan begrooting roemah tangganya jang mempoenjai simpanan barang terpaksa menggadai, dan jang tidak poenja dia, masoek dalam laetan hoetang dengan rente jang sangat berat.

Kalau dilihat begitoe, maka keadaan penghidoepan pegawai negeri sekarang, soedah kepét dalam gelombang kebangkroetan, dan mereka baroe dapat tertolong kalau pemberian duurtetoelag itoe dimoelai sedjak boelan 1 October 1936.

Kita pertjaja bahwa apa jang terseboet diatas itoe soedah diketahoei oleh pemerintah, karena kita tahoe penjelidikan pemerintah djoega soedah sampai loes.



Diatas ini gambar gedoeng parlement Japan di Tokio.

PEWARTA RADIO.

Nirom Djawa - Timoer dan Tengah.

SAPTOE, 27 FEBRUARI 1937.

Soerabaja II, 95 m. Djam: Memperengarkan: 6.30 pagi Gymnastiek. 6.45 .. Lagoe-lagoe Hawaiian. 7.15 .. Penoetoep. 11 siang Krontjong dan Stamboel dari piringan hitam. 12 .. Causerie tentang hal oeroesan roemah tangga oleh njonja Tj. Handoko Lagoe-lagoe Tionghoa, Gambang kromong, Yang Khiem dan Cinema. 1 .. Gamelan „Kjahi Kanjoet Mesem“. 1.45 .. Loedroek Soerabaja. 2 .. Penoetoep.

Soerabaja I 31 m, Soerabaja II 95 m. 5 sore Njanjian dan Dongengan anak<sup>2</sup> dari oemoer 3 sampai 9 taheer.

Soerabaja II 95 m, Semarang III III m, Djocja II 128 m, Solo II 120 m. 6 sore Matjam<sup>2</sup> lagoe Krontjong dan stamboel, pengadjan dan Soeara Adzan, menoeroet waktoe Magrib. 7 .. Berita soerat kabar. 7.15 .. Lagoe-lagoe Soenda. 7.30 .. Peladjaran tembang oleh t. Sri Handojokoemo. 8 malam Samboengan Zender Nirom di Solo, Ketoprak perhimpunan „Pogoejoeban Poerwararas“, Kemlajan, Soerakarta. 12 .. Penoetoep.

Nirom Djawa Barat.

Bandoeng II 103 m. Djam: Memperengarkan: 11 siang Beroepa-roepa lagoe Krontjong dan Stamboel. 12 .. Lagoe-lagoe Arab. 12.15 .. Lagoe<sup>2</sup> Soenda dengan gamelan. 1 .. Lagoe Tionghoa: Gambang Kromong. 1.30 .. Beberapa lagoe Djawa. 2 .. Penoetoep.

Batavia II 190 m, 11 siang Lagoe Soenda. 11.40 .. Gambang Kromong. 12 .. Lagoe<sup>2</sup> Djawa. 12.40 .. Lagoe-lagoe Gamboes. 1 .. Lagoe<sup>2</sup> Tionghoa. 1.30 .. Krontjong dan Stamboel. 2 .. Penoetoep.

PLP 27 m, Bandoeng II 903 m. 5 sore Lagoe-lagoe Djawa dari Mangkoenegeran, Lagoe-lagoe Gambang kromong.

PMH Archipelzender 45 m, Bandoeng II 103 m. 6 sore Lagoe-lagoe Melajoe oleh Belloni Orkest. 6.30 .. Intermezzo lagoe<sup>2</sup> Djawa Gamelan Magelang.

Batavia II 190 m. 5 sore Degoeng Soenda. 5.30 .. Lagoe<sup>2</sup> Djawa (Wajang). 6.15 .. Krontjong dan Stamboel.

PMH 45 m, Batavia II 190 m, Bandoeng II m. 7 sore Batjaan berita-berita jang terpenting dari soerat-soerat kabar. 7.15 .. Moesik Melajoe zonder Njanjian oleh Perkoempoelan Tikam Toea. 8 malam Radiotooneel oleh perkoempoelan Hiap Koen Hwie dari Batavia. 11.30 .. Lagoe-lagoe Hawaiian dari piringan hitam. 12 .. Penoetoep.

C. I. R. V. O.

Soerabaja 87.47 m. Djam: Memperengarkan: 12 siang Plaat<sup>2</sup> gramofoon lagoe roepa-roepa. 1.30 .. Penoetoep. 7.30 malam Plaat<sup>2</sup> gramofoon lagoe roepa-roepa. 8 .. Cirvo Players Krontjong Hawaiian Band. 11 .. Penoetoep.

Nirom Djawa - Timoer dan Tengah.

Soerabaja II 95 m. Djam: Memperengarkan: 8.15 pagi Lagoe<sup>2</sup> Barat.

Soerabaja II 95 m, Semarang II III m, Djocja II 128 m, Solo II 120 m. 10 pagi Samboengan Zender S. R.I. di Soerakarta, 86.96 Klenengan sokongan per-

1 siang koempoelan Poerwararas. Balasan soerat dan rapport 1.15 .. Krontjong dan stamboel dari piringan hitam. 2 .. Penoetoep.

Soerabaja I 31 m, Soerabaja II 95 m. 7 seose Lagoe<sup>2</sup> Arab modern. 5.20 .. Ketoprak perhimpunan „Darmo Tjarito“. 5.40 .. Lagoe<sup>2</sup> Bali.

Nirom Djawa - Timoer dan Tengah.

Soerabaja II, Semarang II, Djocja II, Solo II. 6 sore Wajang Orang dari piringan hitam. Pengadjan dan soeara Adzan, menoeroet waktoe Magrib. 7 .. Berita pers jang paling achir dan pemandangan loear negeri oleh toean R. M. Bintarti. 8.15 .. Gamelan „Kjahi Kanjoet Mesem“ dari Astana Mangkoenegeran di Solo, dengan njanjian Hofzangeressen. 8 malam Krontjong Orkest „Tjadrawala“. 12 .. Penoetoep.

Nirom Djawa Barat.

PMH 45m., Batavia II 190 m., Bandoeng II 103 m. Djam: Memperengarkan: 10 pagi Permainan Gamelan dari Meseum Batavia. 12 siang Gamelan dari Batavia. 2 .. Penoetoep.

PLP 27 m, Bandoeng II 103 m. 5 sore Beberapa lagoe Menado dan Ambon. 5.30 .. Intermezzo lagoe Hindoestan.

PMH Archipelzender Bandoeng II. 6 sore Concert lagoe<sup>2</sup> krontjong dari beberapa plaat-plaat gramofoon. 5 .. Beberapa lagoe krontjong dengan njanjian.

PMH. 45 m, PLP 27 m, Batavia II 190 m, Bandoeng II, 103 m. 7 sore Batjaan berita-berita jang terpenting dari s.s.k., dan berita sport (djika ada). 7.15 .. Intermezzo lagoe<sup>2</sup> Tiong Hwa moden. 7.30 .. Pembijaraan boekoe batjaan jang Idioeroes oleh Balai Poestaka Batavia. 8 malam Lagoe<sup>2</sup> Hawaiian, oleh perkoempoelan South Sea Crooners.

PMN 29 m, PMA 45 m, Batavia II Bandoengm, II190 m. 10 malam Kamermuziek Soenda. 11.30 .. Penoetoep.

C. I. R. V. O. 7 pagi Klenengan studio Cirvo gending-gending Djawa Tengah. 9 .. Wajang Orang Setyo Darmo di Sociteit Panti Harsojo. 12 siang Penoetoep. 7.30 malam Plaat<sup>2</sup> gramofoon lagoe rorpa<sup>2</sup>. 8 .. Citei-Orkest Wedo Laras Drijo. 11 .. Penoetoep.

ADVERTENTIES.

M. D. H I D A J A T

Kinderarts L B E R A A R N. J. A. S. GENTENG-KALI 28. Djam bitjara: 5-6 sore. 698

Nijverheidsvereniging „PERTOEKANGAN“

Afdeeling Weefschool. Pasar Besar Wetan 38 Soerabaja. Telefoon Z 860

Memberi peladjaran mesesoer. Djoega mendjoel roepa roepa kals teoen seperti: Sa'ong chappesij sarong halfchappesij, sarong katoea linaen, loerik-loerik servet tafellaken, tafelkleed, handdoek dan sebagainya.

Pembikinan koent desin roepa-roepa, bargaenja poer reada Pengambilan content banjak oentoek didjoel lagi, dapat korting Keterangan agentschap d. s. b. diberit oleh Secretaris-Administrateur Weefschool toean R. ABDULLATIP, Kemoeningweg 66a, Soerabaja. 7

PERSEMAN BESAR TAHOEN 1937 Mady Royal Saboen wangi jang memberi toean saban hari satoe pengharapan mendapet prijs f 75000.-

Saboen MADY ROYAL jang kami baroe keloearkan di tahoen 1936, terhjata ada begitoe dapat succes, dan digemari betoel oleh pemakai. Sebabnja, tida lain lantaran kwaliteitnja nomer satoe. Bagoenja wangi, dipakainja awet, dan bargaenja moerak. Dapat dibeli oleh semoes golongan. Lantaran ini succes, pabrik Dralle di tahoen 1937 akan mengadakan lagi:

„PERLOMBAAN MADY ROYAL ZEEP“

jang menggemmparkan. Saban hari kami kasi prijs 1/1 lot dari Lotery Besar jang dikeloearkan dibawah penilikan Gouvernement, berharga f 10. Ini berarti, saban hari ada pengharapan dapat prijs f 75 000. --. Boeat teroet ikoet ini perlombaan, haraplah apa jang terseboet dibawah ini diperhatikani: 1. Di dalam wedstrijd-formulier (soerat perlombaan) jang selaloe ada didalam, saen boengkoesan saboen MADY ROYAL, toean atau njonja haroes mengisi didalam bahasa mana djoega boleh: a. Beberapa perkataan jang tegas dan pasti (slagzin) oempamaenja tentang kebajikannja, kewangiannja, dan keawetannja dari saboen MADY ROYAL, jang kirannja boleh, atau hak betoel, boeat dipakai membikin propaganda dari ini saboen. atau b. nama, jang bagoes dan menarik, boeat saboen wangi baroe jang kami akan keloearkan, boeat di Indonesia. Djika ini nama hendak kami deponer, dus kami pakot boeat „handelsmerk“, haroes tida boleh ada sangkoetan dan kebratan apa-apa dari inzendier, atau dari lain orang. 2. Soedah tjoekep kalau toean dan njonja mendjawab, salah satoe pertanjaan, j. a. mengarang slagzin, atau b. mengarang nama baroe. 3. Saban inzendieg moesti disertai 3 boengkoesan complete koesing dari saboen MADY ROYAL. Kirimlah itoe pada: MADY ROYAL ZEEP, Postbox 60, Batavia-C. Ingat djanganlah sampai mengirim itoe inzendieg dengan tida tjoekep ditempelin prangko, lantaran, kalau koerang prangkonnja, pengirimn toean tida bisa kami terima. Semoes orang boleh kirim lebih dari 1 inzendieg, pendjawabn asal sadja saban inzendieg disertai 3 boengkoesan koesing.



Belilah saboen Mady royal Ambilah itoe prijs dari f 75000.-!

Didjoel. Lampoe-lampoe Radio 2e. HANDSCH. PHILIPS „GOUDEN MINIWATT“ à f 2.50. MASIH BAIK! BOLEH TJOBA! Gelijkr. No. 1823- Ontvangst. No. E. 446 - E. 409, Eind. (Penthode) No. C 453. Djika toean sedang enak mendengarkan Radio toestel toean, tiba-tiba lampoenja poetoes oentoek mengirit onkost belilah lampoe ini jang kekoetannja masih bisa dipakai kira<sup>2</sup> 3 boelan lebih. Didalam tempo itoe toean dapat menjediakan oeng boeat beli jang baroe. MACHMOED. Westerbuitengeweg No. 10 (Kemajoran) atau p a Soeara Oemoem Soerabaja.

HANDELS-AVOND-CURSUS. SOERABAJA MALANG Kedoenganjar 10 KaoemanDwarsstr.7. Dimoelai pada awal boelan MAART j a d. Peladjaran: Nederlands, Engels, Handelsrekenen, Boekhouden, Handelskennis, Handelsrecht, Administratieve Statistiek, Stenoografie, Typen. Lomana beladjar boeat: anak<sup>2</sup> keloearan H. I. S. - 2 tahoen abiturienten Mulo - 1. Permintaan selawat tt. 5 Maart, akan di tjtat boeat cursus baroe pada boelan September/October '37 Keterangan pada: Toean M. P. WINOTO. Alg. Leider I V H. 916 Kedhenganjar 10 - Telef. Z 2760

PRIJSVRAAG BESAR. Boeat bantoe tjegib mejamoe knia walaise jang heibat, kita sengadja terbitkan boekoe „GOEDANG REDJEKI“ jang moeat berbagi bagi pengoeandjoetan boeat orang tiari hidoep dengan gampang, seperti peladjaran boeat bikin: Minjak wangi - Saboen - Kembang goela - Smeer sratoe Ketlap - Stroop - d. l. l. djoega peladjaran boeat diadi: Typist - Toko verkooper - Rezead verkooper Commissionair - Journalist - Toekang soenglap - Acteur opera - Aannemer - d. l. l. peladjaran poela jang praktis dan gampang dengan kapital beberapa roepia orang lantas dapat redjeki goean hidoep dengan djoedjoer dan senang Harga per dijilid f 0.80 (soedah teritoeang oagkos kirim) Pesenan harap diberitoeatkan oewanganja per postwissel, atau dengan beberapa postzegel sad cembah itoe. EXTRA. Boeat bikin tambah senangnja kita poenia pembelli boekoe „GOEDANG REDJEKI“ kita ada sedjikian sampai 500 prijsen, barang-barang perseman jang bagoes, bagoes seperti: Speda toean jang baik, Gramofoon jang bagoes, Kiektoestel merk Agfa, Sheaffers vulpen, Horloge Thermosflech d. l. l. boeat perseman paling ketil (aitoe Dasi, jang akan dbagaikan satoe per satoe zonder kosong, pada siapa jang bisa menebak ditoe namanja boewah apa SIGAMANG? Diboeka pada tanggal 1 April 1937. Boekoe dan pesenannja dikirim berbareng sesoedahnja PRIJSVRAAG diboeka beberapa hari. Soerat-soerat dan postwissel adreskan pada: Adm. „MERDIKA“ Seetjati Gg. 3 - 6, Soerabaja. P. S. Baroeg perseman diatas barga f 25.- bisa didjoel lagi pada kita dengan contact. 997

# KEMADJOEAN.....!

Kemadjoean masjarakat tergantoeng pada didikan pladjaran, ditka ingin dapatkan itoe kemadjoean haroes mempeladjaran: Klein Industrie (kerajinan ketjil), Obat-obatan Dierenopzettea, Kembang-goela, Bahasa Olanda, Inggris, Duits, Japan, Tionghoa (Kuo Yu), Boekhouden, Stenografie, Mesin-toelis systeem 10 djari, d.l.l. Barang siapa jang ingin bladjar harap lantah minta Prospectus! Kita poenja atoeran pembajaran ada sangat ringan, dan cursus diberitah dalam bahasa Indonesia jang oemoem dipakai sehari-hari, moeda sekali dipahamkannya. Dengan ajal, beladjarlah sekarang! Peladjaran diaoter per soerat, sehingga segala orang bisa toeroet beladjar.

**Internationaal Onderwijsbureau,  
BATAVIA.**

995

# SEKOLAH EKONOMI

Instituut voor Praktisch Landbouw- en Handelonderwijs  
KALOE TANAM, S. W. K.

Maksjoedja: oentoek mengoetkan kemadjoean middenstanders berhoebongan dengan keadaan zaman; memberi keinsafan harga kemasoesiaan rajat Indonesia didalam bergoelan masjarakat jang loes; beroesaha berdiri sendiri dengan tenaga sendiri d. s.

Pengadjar-pengadjar jang ahli (bevoegd), Moerid moerid diterima tammah H. I. S. H. C. S., Sekolah Sekakel, Setandar atau jang bersamaan dengan itoe, pada 1 Agustus Wang sekolah hanya f 2,60 seboelan, lengkap dengan harga perkakas kerdja dan dibayar hanya 10 boelan dalam setahun; wang masoek (entree) f 250 (Tempat tinggal boeat sementara dioeraskan dengan pembajaran moerah.) Mintalah peroespektoes kepada.

Pemimpin SEKOLAH EKONOMI i. s.

681

## BOUW & HANDELSBUREAU SOENDJOTO & ZONEN GROGOL 19 - SOERABAJA.

Oentoek kaperloean toean, goean beroemah tinggal di kotta Soerabaia.

Bikinlah roemah tempat tinggal Sendiri.—  
Kita saoggoep memberi peratersan dengan menitji seringan ringannya.—

Datanglah dan minta keterangan.—

diam bitjasa pagi 8 — 10.  
soreh 5 — 7.30 malam

## Serat kawroeh ka-Islaman

### basa Djawi aksara Djawi

#### Sadaja basa Krama.

KIFAJATOEL ICHWAN, amitrangkaké kridha (ténaga) ning para manoesngsa, anggenipoen angestokakén lan maném-bah ing Pangeran, karasa ngangkah ing kawilodjéngan, kasarasan, sarta kamoesian ing donjanipoen sahingga manggih kabegdjan agéng, sagéd manggah ing pangkat ingkang loehoer, langgeng ing swarga f 0.65.

KA-ALLAHAN, anggélarakén kawroeh makrifat dhaténg Pangeran, pangarangipoen awéwaton kitab soeti Qu'er-en katanhing kalijan lehtidad saesipoen kadosta Kristén, Theosophie, ngelmoe kléak toewin sanes sanesipoen, rézi . . . . f 0.65.

DA'OETOEL NGAMAL, ingkang pérloe kasoemérépan dening para Moeslimia, dening Kyahi Hadisawojo, amaris-takakén wéwarahing Islam f 0.25.

DAMOELGHAIB anérangakén tjinatjad ag pamoring, panggoeng oenéng kadarakakén, kadarakakén saking kitab asl karanganipoen Sjeh Iman Ghazali, dening Kyahi Ichsanoe-dia, panggoeloe hakim ing Sragoa, f 0.70.

SITI AISJAH, Wanita Islam ing djaman kina, karangan poen Kyahi Moepiti Moehamad, pérloe kasoemérépan dening para Moeslimiat f 0.70.

SITI KATIDJAH, Njarjosakén lélampahan saba kama djénganing ttoenggoelipoen para wanodya inggih poenika pandjénganipoen poetri agoeng Siti Chatidjah, garwa dalém K. N. MOEHAMAD s. w. ingkang kapisan. . . . . f 0.55.

TARBIJTOEL MA'AH, anggélarakén kawroeh panoe-toening kemsidjéngan toemrap wan'ta Islam moerih sagéd békti dhaténg Pangeran, goeroe laki, poenapa dese poeroen manah dhaténg kawilodjénganing sésami, f 1.06

H KAJATOEL ARWAH, anjarjosakén lélampahanipoen roeh ing salébetipoen alam koeboer ingkang saketja lan ingkang sampiksna manoeit kapitadosan Islam f 0.90.

KITAB DZAMOED DOENNA, amarisitakakén tjinat-jading doensa sarta wretelatakén pigoenanipoen, walak-walak pangsanggenipoen f 0.70.

BAB DJINADJAH, amritakén kawroeh fekih bab tata-kramanipoen toetoeowi dhaténg tijing sak'it sarta pangréksani-poen, miwah pangroematipoen lajon, enz enz. f 0.45

Wélingan ké'ah dalah POSTWISSEL (rembours botén katempil) dhaténg alamat:

„POSTAKA NASIONAL ing SOERABAJA“

## POEDJANGGA BAROE.

Madjallah boelanan keboedajaan oe moem. Membimbing semangat baroe jang dinamis akan membentok keboedajaan baroe keboedajaan per atocan Indonesia.

Redakal dipimpia oleh: nona SOEGLE ARTI dan t. t. ARMIJN PANE, Mr. AMIR SJARIFOEDIN, Mr. S. MOHD. SJAH, SOEMANANG, Dr. R. NG. POERBATJARAKA, S. TAKDIR ALISJAHBANA.

Banjak pembantoe jang lain dari segala bahagian Indonesia

Harga langganan itoe oentan mendjadi f 0.75 sekwartal. dibayar lebih dahoeloe

Jaargang I, II, III, jang didjilid dengan indah masih dapat dipesan, harga-nja f 5.50 sedjilid.

Administrasi:

### POEDJANGGA BAROE

G. Kesehatan VII No. 3 — Batavia C 820

Bouwkundig & Aannemings Bureau

### „PRAWIROWASITO“

Plampitan 2 No. 53  
Soerabaja

835

## TANG PAT KIE

SAMBONGAN Huls 95A Telf. 3521N

Kita poenja biangkil special bikin betoel segala bekakas besar dan ketjil, seperti vracht-auto gilingan besar, timbangan dan bekakas auto, djoega bisa tjor besi dan koeningan. Fatsal pekerdjaan tangoeng tjepat dan radjin, prihal pembajaran ada amat moerah sekali haraplah sekalian toean-toean boléh menjatakan. 752

### Hallo GENTLEMEN, "

Boeat Toean poenja spatoe datang pada adres dibawah.



Item moelai f 2.36 Bruin, donker, fantasi f 2.48 enz. Garantie prima lederwerk. Lihatlah tjonto-tjonto di Etalages.



Sedia ROBINSON schoenen dan schoepoelisch dari Europeesch fabrikaat.

### Schoenenhandel

PING KIE ERATO  
Songojoedan 5 Blaeraan 20.  
Soerabaia tel: 2152 N. 984

Lebih baik kwaliteitnja

T. anggoeng 100% &

Paling moerah hargaanja

djika toean selaloe blandja pada:

Toko Lie Tjin Pok  
Kramatgantoeng 92  
Soerabaja.

Selaloe sedia: Gabardine Engelsch — Tussor dan pakaian hari-hari. 998

## MANAN

### KLEERMAKER

Dapoeanstraat 52 — Soerabaja.

Trima segala pekerdjaan dan pesenan, boeat pakaian Toean Pekerdjaan dan model saja tang goeng 100% memoestakan: Tarif menoeroet zaman. 982

## „BOENGAH HOTEL“

GENTENG VAN DEVENTERLAAN  
No. 58, SOERABAJA.

Inilah Hotel jang letaknja di tengah kota pemandangan jang menjenangkan, serta Perlajanan sangat Radjin, Pagi dapat koffe soesoe

### TARIEF

1 Kamar boeat	
1 Orang satoe hari satoe malam	f 0.75
2 " " " "	f 1.25
1 Kamar besar 2 radjang	
1 Orang satoe hari satoe malam	f 1.25
2 " " " "	f 1.75
3 " " " "	f 2.25
4 " " " "	f 2.75

Eigenaar HM. BOESRI

## PERGOEROEAN P. B. S.

GENTENGKALI 24, - SOERABAJA.

Masoekkanlah Toean poenja anak-anak di sekolahn kita, jang didirikan oentoek kita Saksikanlah, Goeroe goeroenja semoesa BEVOEGD

FRöBELKLASSE: Goeroenja Nona Soeprapti, diploma Fröbel-ond.

H. I. S.: Hoofd: Njonja A SAMAN, Acte Eur. Onderw. dibantoe oleh Toean R. Martoko-soemo diplome H. K. S.

Toean M. H. Meshoery diploma Kweekschool. HUISHOUDSCHOOL: Goeroe-goeroenja: Njonja Hertog dan Nona Soemiati, dipl. M. H. S.

Keterangan lebih djelas boleh dapat di sekolahn dan pada Pengoeroes, Kempeesstraat 10, Soerabaja.

## MEISJES - INTERNAAT

(Perilindoengan Peladjar Pemoeda Istari)

SBROENISTRAAT No. 37, SOERABAJA

Moelai sekérang soedah menerima anak-anak perempuan dari segala bangsa jang bendak bersekolah di Soerabaja.

Wang pembajaran dari f 15.— sampai f 25.—

Bisa dapat keterangan pada:

Njonja Soedirman, Derxstraat 8, tel. Z. 288  
- Dr. Sinaf, Sumatrastraat 11, Z. 2067  
- Mr Soesanto, Ambenganweg 35, Z. 3049

atau pada Directrice Internaat, Njonja Adipoetro, Seroenistraat 7, Soerabaja

960

## Onderlinge Levensverzekering Maatschappij

# „BOEMI-POETERA“

DJOKJAKARTA.

Pada zaman jang sesoekar ini, tidak sadja orang haroes berkoempoel dalam kepoltiikan, tetapi haroes djoega didalam pereconomian, jang akan besar sekali artinja bagi diri sendiri, noesa dan bangsa dihari kemoedian.

Oleh sebab itoe, ambillah sekarang satoe polis dari Mij. kita ini. Tarif rendah, atoeran moedah.

Prospectus boleh dapat dengan pertjoema pada Directie atau Agent-agent diseleroeh Indonesia

BOEAI DJAWA TIMOER:

Inspecteur: R. P. S. Gondokoesoemo, Seroenistraat 42 Soerabaja.

Adj. Insp. is Opt.: R. Roelan Wongsokoesoemo, Ketandan 19 Soerabaja.

id: T. Soewarno, Taloes Gang A. W. Malang.

T. Soekadi c/o Hoofdkantoor Aniem Sb.

S. Tjiptoprajitno, Kedoeng Klinter Gg. 2 No. 47 Sb.

Soerat Hardjosoemartojo, kp. Tertek, Toeloenggoeng.

29

## Berdjasa.....!

Toean toean abonne's akan berdjasa pada peroesahaan Nasional, — tetapi tidak akan roegi barang sepeleer poen djoega, — apabila toean toean soedi berboeat sebagai permintasan kami terseboet dibawah ini:

1. Apabila toean beli atau pesan barang pada toke toke adverteardara kita, soekalah kitaranja toean seboetkan, bahwa toean katoehol itoe dari soerat kabar kita.

1. Apabila toean membitjarakan so'ni atau kabaran dari so'ni kabar kita dengan orang lain, soekalah kitaranja toean seboet seboet nama soerat kabar kita ini.

## TOKO MAKASSAR

SASAKSTRAAT 25 — SOERABAJA

Djoewal Etjeran dan Kodian.

Oentoeng Tjips-Pendjoewalan Banjak itoeslah systeem kita

Sedia segala matjam sarong toean kloeeran

Colebes, Doenggalie, Samaritade, Takalast, Mander,

degan tjoekep. Dasi jang kasar, sedang dan jang haloes Begi-

toepoen poen, model dan tjorak radjaja. Pengharapan kita pada

selalain toean toean dan sdr. sdr. BOERTIKANLAH!!!

Bisa djoega kirim Rembours ka seleroeh Indonesia.

Hormati: ARDUL KADIR

986

# Perang sebangsa di Spanjol

## Barisan pemerintah menjerang Oviedo.

### Banjak minta korban.

Bilbao, 24 Febr. (Aneta-Soer. Hdb. Rtr.) Sedjak kemaren telah terjdri pertemporan hebat dengan ketjemasan seorang terhadap seorang dikeliling Oviedo, didjalan-djalan raja. Barisan pemerintah madjoe dari sedikit kesedikit dengan mempergoenakan handgranaten dan dynamiet.

Artillerie membersihkan djalan-djalan, beberapa saat sebelom barisan pamerintah madjoe.

### Djoemlah korban.

Salamanca, 24 Febr. (Aneta-Soer.-Hdb.-Reuter). Menoeroet communique kaoem pemberontak djoemlahnja orang-orang dari barisan pemerintah yang mati dan loeka selama penjerangan di Oviedo ini sadja ada 10.000 orang.

Djoemlah orang yang mati yang ditinggalkan ditempat kedodoekan barisan pemberontak ada 2.250 belom dihitoeng korban-korban barisan pemerintah yang bertempoer disebelah selatan Oviedo.

### Akan lekas direboet.

Madrid, 24 Febr. (Aneta-Soer. Hdb. Havas). Dikabarkan dengan officieel dari Oviedo bahwa barisan barisan pemerintah telah dapat mereboet wijk-wijk diluar Oviedo, berikoet tempat-tempat yang penting tatkala dilakoekan penjerangan yang hebat jalah serangan yang meminta korban sebanjak-banjaknja sedjak kaoem pemberontak moelai melakoekan peperangan saudara dikota binasa itoe.

Selama doea hari doea malam barisan pemerintah madjoe dari soeatoe roemah keroemah lainnja, istimewa mempergoenakan handgranaten yang terdiri dari dynamiet patroon dan obat pasang.

Barisan pemerintah membakar tangsi dan madjoe ke tembok paberik sendjata.

Barisan pemberontak memperlindoenkan dirinja didalam roemah sakit. Pertempoeran hebat loear biasa terjdri diroemah piatoe yang sebagian dalam kekoesaan barisan pemerintah dan sebagian lainja dalam kekoesaan barisan pemberontak.

Kaoem pemberontak yang doea boelan berselang dapat memoetoekan pengoerangan barisan pemerintah dan mengoasai tempat itoe, sedjak waktoe itoe djoega didesak dari sedikit kesedikit.

Pertolongan dari loear oentoek Oviedo sekarang ini dianggap moestahil.

Artillerie barisan pemerintah megebomi paberik sendjata dipoesat kota, tempat barisan pemberontak bersemboenji.

Djatoehnja Oviedo yang dianggap segera terjdri menoeroet pembersat di Madrid akan memberi andjoeran baroe bagi barisan pemerintah diseloeroeh Spanjol.

Dari medan perang disekitar Madrid diterangkan, bahwa serangan barisan Moor pada roemah sakit dan klinik telah dioendoerkan dengan mendapat kekalahan besar.

### Warta pemberontak.

Avila, 24 Febr. (Aneta-Soer. Hdb. Transocean). Menoeroet keterangan pembersar nasionalisten serangan di Oviedo sekarang ini mempoenjai arti yang besar.

Beberapa serangan barisan pemerintah yang berkali-kali dapat dioendoerkan, meskipun mereka itoe dibantoe oleh tanks.

Serdadoe-serdadoe pemerintah yang ditawan menerangkan, bahwa mereka mendapat perintah oentoek mereboet kota itoe dengan tiada memandang kesoeakan bagaimana djoega, karena dengan begitoe maka barisan-barisan disekeliling Madrid akan mendapat andjoeran oentoek meneroekan pertempoeran.

Dikoeritirkan timboel wabah penjakit di Oviedo berhoebong dengan banjanja njaja majat yang terserak diseloeroeh kota.

### Soedah direboet lagi.

Madrid, 24 Febr. (Aneta Soer. Hdb. Reuter.) Boekit Pingarron tempat yang penting diselatan timoer Madrid sehari ini doea kali berganti tangan.

Pagi-pagi barisan pemberontak menjerang dan dapat mendoedoeki boekit itoe, sedang barisan pemerintah didesak hingga sampai dikaki boekit. Akan tetapi kemoedian barisan pemerintah mendaki poela boekit itoe, walaupun hoedjan peleroe sangat derasnja, dan mereka berhasil dapat mereboet poentjak boekit itoe tadi.

Sesoedah itoe mereka toeroes toeroen kelewang sebelah satoenja dan mereboet garis-garis perlindoenan kaoem pemberontak yang berada 100 meter dari kaki boekit itoe.

Pemerintah mengabarkan, baw barisan barisannja djoega mendapat kemadjoean di Carabanchel dan Naval Peral, begitoe djoega beberapa sector sekeliling Madrid.

Diterangkan, bahwa barisan pemberontak terpaksa meninggalkan Lamara Nosa dan doesoen-doesoen yang penting di Jaramasector.

### Kebakaran di ambassade Sovjet.

Lissabon, 23 Febr. (Aneta Soer. Hdb. Transoc.) Kemaren malam telah terjdri kebakaran digedoeny ambassade Sovjet di Madrid.

Brandweer yang dibantoe oleh pendoedoek dapat memadamkan api itoe, akan tetapi sesoedah terjdri kerogian besar.

G.P. Oe Sovjet Rusland di Madrid segera melakoekan penjelidikan asal kebakaran itoe dan telah menangkap lima anggota staf-ambassade Sovjet.

Premier Largo Caballero mengirim telegram kepada Stalin dan Molotoff dengan menjatakan kesedihannja terhadap kedjadian itoe.

### Djoega Rusland melarang vrijwilligers.

Moskou, 23 Febr. (Aneta-Soer. Hdb. Transoc.) Dengan officieel dikabarkan, bahwa larangan vrijwilligers oentoek Spanjol telah ditetapkan hari ini.

### Roemenia.

#### Mutatie Kabinet.

Bukarest, 23 Febr. (Aneta-Soer. Hdb. Transocean). Hari ini telah terjdri perubahan penting dalam soesoenan kabinet Roemeen.

Premier Tutaescu telah merangkap djoega djabatan minister oeroesan dalam negeri bekas kepala politie, generaal Marinescu, diangkat djadi vice-minister oeroesan dalam negeri, sedang bekas minister pertanian, Saisu, djadi minister pengadilan.

Bekas minister oeroesan dalam negeri, Juca, dan bekas minister pengadilan Juvara, tinggal tetap djadi ministers zonder pekerdjaan yang tentoe.

Dalam kalangan politik di Bukarest diterangkan, bahwa perubahan ini penting sekali, dipadang dari politik dalam negeri.

Didoega, penoekaran minister oeroesan dalam negeri dan pengadilan berhoebong dengan keonaran paling belakang tersebut gara-gara demonstratie kaoem fascist Roemeen waktoe pengoerangan majatnja doea bekas leden Barisan Besi yang binasa dalam pertempoeran di Spanjol.

### Sovjet-Rusland.

#### STALIN DAN TENTERA MERAH

##### Perhoebongan erat.

Moskou, 23 Febr. (Aneta-Soer. Hdb. Transocean). Berhoebong dengan kabar-kabar angin paling belakang tentang pertjektjokan antara pemimpin tentera Merah dan Stalin, ada diperhatikan sekali makloemat, ig. sekarang diartikan oleh Volkacommissaris oeroesan peperangan, maarschalk Worosjiloff waktoe peringatan hit-taheon ke-19 dari berdjatnja Tentera Merah.

Dalam makloemat itoe dengan tegas Worosjiloff menjatakan kesetiaan yang tidak bisa berkitar dari Tentera-Merah dan pemimpinnja pada Stalin, dengan slapa Tentera-Merah ada terikat dengan tjara yang erat sekali.

### Perantjis.

#### PENERBANGAN TJEPAT.

##### Parijs Tokio.

Parijs, 24 Febr. (Aneta-Pew. Soer.) Djoeroe-djoeroe terbang Perantjis, Gilbert Denis dan Georges Libert, semalam djam 10 telah berangkat dengan mesin terbang Caudron Renault, yang dilengkapi dengan motor dari 220 P.K., dan mengharap, dalam tempo 10 djam mereka bisa sampai di Tokio (Japan).

-Denis dan Gilbert pagi ini djam 9 telah sampai di Athene.

Djam 10 ia telah berangkat lagi, sehabisnja menambah benzine.

#### DEBAT DALAM SENAAT.

##### Kemenangan Delbos.

Parijs, 23 Febr. (Aneta Soer. Hdb. Transocean). Kembali doega-doegaan tentang verdrag Perantjis Rus telah di oetarkan dalam Senaat ketika Senator Armbauster menjela keras politik pemerintah yang sekarang dalam oeroesan loear negeri. Ia menanja, apakah orang Perantjis ada sedia akan berperang atas perertahnja Stalin dan ia mengharap akan diselidiki lebih djaoeh hal verdrag itoe.

Doea Senators lain menjerang politik Perantjis dalam hal Middlandsche Zee dan mereka menanja, mengapa Perantjis tidak toeroet dalam pembittjaraan gentleman-agreement antara Inggris dan Italia?

Minister oeroesan loear-negeri Yvon Delbos menerangkan, bahwa perdjan-



YVON DELBOS.

djian Inggris-Italia haroes disamboet dengan girang. Poen Perantjis tidak moefakat soeatoe negeri berkoesa besar di Middlandsche Zee dan ia ingin membereskan soemoemnja soal-soal laet itoe.

Tapi pemberesan itoe terhalang lantaran perang-saudara Spanjol, sedang pemberesan dalam soal itoe tidak bisa kedjadian, kalau tidak dapat bantoean Perantjis.

Achirnja Senaat telah menerima baik keterangan itoe dengan 213 lawan 1 seeara.

### Oostenrijk.

#### HERTOG WINDSOR.

##### Tetap tinggal di Oostenrijk.

Londen, 2 Febr. (Aneta Soer. Hdb. Transoc.) Hertog Windsor (bekas koning Edward VIII) kemaren telah berangkat dari Schloss Enzsfeld ke kasteel Arnoldstein dekat Villach di tapal watas Selatan Oostenrijk.

Kasteel Arnoldstein miliknja graaf Munster, sahabat hertog Windsor.

Hertog Windsor besok baroe balik ke Schloss Enzsfeld.

Dalam kalangan orang yang tahoe diterangkan, boleh djadi hertog Windsor nanti membeli kasteel Arnoldstein itoe dan akan berdiam tetap di Oostenrijk.

-Telegram dari Weenen pada koran Inggris "Daily Mail" djoega menerangkan, bahwa hertog Windsor bermaksoed akan beroemah tetap di Oostenrijk dan telah lihat berbagai-bagai tempat, yang maoe dipilih dan dibeli.

Tapi pemilihan yang achir tergan toeng atas tjara, bagaimana akan di oeroes oeroesan oeanng bekas radja itoe.

### PRINS OTTO VON HABSURG.

Innsbruck, 24 Febr. (Aneta Soer. Hdb. Havas). Prins Otto von Habsburg (yang banjak diriboetkan sebagai orang bakal djadi radja di Oostenrijk), boeat sedikit tempo ada distation tapal watas Buchs, menghantarkan saudaranja perempoeran, prinses Adelaide, yang bedak balik ke Oostenrijk.

Kemoedian prins Otto sendiri balik poela ke Zwitserland.

### Nederland.

#### PERLOEASAN.

##### Lapangan pekerdjaan.

Den Haag, 24 Febr. (Aneta-Soer. Hdb.). Pemerintah telah memadjoekan pada Tweede Kamer rentjana-wet goena ongkos meloaskan lapangan pekerdjaan yang ditambah dengan 33.7 djoeta roepiah sampai djadi 100 djoeta roepiah.

#### CONFERENTIE OSLO.

##### Dimoelai 3 Maart.

Den Haag, 24 Febr. (Aneta Soer. Hdb.). Kabarnya wakil Oslo staten akan disamboet dengan officieel oleh minister Colijn di Treveszaal pada 3 Maart moekajni.

Pembittjaraan akan dilakoekan disalah satoe roeangan departement dagang, keradjanan dan pelajaran.

#### BENDERA BELANDA.

##### Tetap.

Den Haag, 24 Febr. (Aneta-Soer. Hdb.). Dengan firman-Ratoe tanggal 19 boelan ini disiarkan dalam Staatscourant hari ini ketetapan, warna bendera Belanda (Koninkrijk der Nederlanden) jalah merah, poeth dan biroe.

#### Balik dari vacantie.

Den Haag, 24 Febr. (Aneta-Soer. Hdb.). Sri Ratoe Wilhelmina, yang baroe balik dari vacantie di Zell am See, siang ini telah berangkat dari astana Het Loo dengan auto ke den Haag dan bertempat di astana ten Boeh.

#### Tambahan begrooting.

Den Haag, 23 Febr. (Aneta Soer. Hdb.). Pemerintah telah memadjoekan pada Tweede Kamer rentjana wet akan menerima baik poetoesan-poetoesan G.G. oentoek menetapkan begrooting-begrooting tambahan tahoen ini akan memperbaiki defensie Hindia dan menjerakan oeroesan kesehatan pada gemeenschappen yg. berdiri sendiri di Jawa.

Eerste Kamer dengan tidak melakoekan pemoengoetan soeara telah menerima baik begrooting-tambahan tahoen 1936.

### Inggeris.

#### PINDJAMAN DEFENSIE.

##### 5 tahoen 400 miljoen pondsterling.

Londen, 23 Febr. (Aneta-Soer. Hdb. Transocean). Boeninja rentjana wet tentang pindjaman defensie yang memberi koesa kepada pemerintah Inggris oentoek mengadakan pindjaman dalam lima tahoen yang pertama ini djoemlah 400 miljoen pondsterling telah disiarkan hari ini.

Rentjana wet itoe yang sekarang akan dimadjoekan pada parlement antara lain-lain telah ditanda tangani oleh kanselier Schakist Neville Chamberlain, minister peperangan Duff Cooper, Iste Lord admiraliteit, Sir Samuel Hoare minister Coordinatie defensie, Sir Thomas Inskip dan ondersecretaris ministeri penरणan Sir Philip Sassoon.

#### PERLOEASAN SENDJATA.

##### 42 miljoen pond lebih banjak.

Londen, 23 Febr. (Aneta-Soer. Hdb. Reuter). Daily Telegraph mendapat kabar, bahwa ongkos pengloesan persendjataan Inggris dalam tahoen padjak 1937/1938 kira-kira ada 230 miljoen pondsterling, jaini 42 pondsterling lebih banjak dari tahoen yang laloe.

### Egypte.

#### BALAPAN OEDARA.

##### Melintasi padang pasir.

Kairo, 24 Febr. (Aneta Soer Hdb.). Bagian pertama dari Inter-Oase Stervlucht hari ini telah selesai dilwati oleh 39 mesin-terbang, ketika mesin-terbang itoe sampai di Assoan.

Tiga mesin terbang tidak toeroet lebih djaoeh dalam balapan ini antaranja jalah prins Omar Halim dari Egypte.

#### Von Neurath kembali.

Weenen, 24 Febr. (Aneta Soer. Hdb. Transocean). Minister oeroesan loear negeri Djerman, baron von Neurath, semalam telah berangkat poela ke Berlin, diantar di station oleh bondskanselier Schuschnigg, Dr. Guido Schmidt, minister oeroesan dalam negeri Glatte-Horstenau dan ambassadeur Djerman di Weenen von Popen.

### Varia.

#### Pentjoelikan jang kedjam.

Lebih kedjam dari pentjoelikan anaknja Lindbergh.

Sepandjang berita Reuter dari Everett, Washington, diseloeroeh Amerika Sarekat orang soedah goesar, karena perkara tjoelik anak ketjil yang dilakoekan dengan lebih kedjam daripada jang soedah terjdri pada anaknja Lindbergh.

Majat Charles Mattson, anak lelaki oemoer 10 tahoen dari Dr. W. Mattson di Tacoma jang telah ditjoelik tg. 27 Dec. soedah didjoempai dalam saldjo. Moekanja tertoeoep dengan darah, gigi-gigijnja terlepas, karena poekoelan keras dan ada seboeah lobang besar dikepalaanja.

Lebih djaoeh corr. Morning Post di New York memberitakan, bahwa ini ada perkara tjoelik anak ketjil jang



Gambar anak dokter Mattson jaitoe Charles Mattson jang ditjoelik pendjahat dan kemoeadian diboenoeh oleh bandit-bandit itoe.

pertama kali terjdri di Amerika Saria, sedjak satoe tahoen berselang. Anak itoe roepanja soedah diananja setjara kedjam sekali, hingga mati Charles adalah anak seorang chirurg yang ternasjoer, tapi tidak begitoe hartawan, dan soedah ditjoelik dari dalam zaal tetamoe diroemahnja oleh seorang jang kelihatan ada dibawah pengaroeh alcohol atau obat jang beratjoen.

Djikalau boekan karena sepotong soerat jang minta oeanng teboesan jang dilemparkan itoe didjoebin, polisi akan pertjaja bahwa pentjoelikan itoe boekan perboetan jang soedah diniat lebih doelo. Pentjoelikan itoe meninggalkan tanda djarinja disoerat boeat minta oeanng teboesan jang dengan tidak hati soedah ditjaboet dari sakoemja. Soerat itoe oleh pentjoelik dengan perkakas tjitak permainan anak, dan dalam soerat itoe ia minta oeanng teboesan 18000 atau 28000 dollar jang akan dibayar di Seattle di soeatoe tempat jang nanti ditoeendjoekkan dibelakang.

Charles adalah teman sekolah George Weyerheuser, jang pada tanggal 24 Mei 1935 telah ditjoelik dan di mintai oeanng teboesan 200.000 dollar.

Waktoe terjdri pentjoelikan itoe Charles lagi bermain dengan saudara perempoennja Murriel, oemoer 14 tahoen dan ia ambil temannja perempoeran Virginia Chaifield, dalam zaal tetamoe diroengan jang bawah.

Mereka bermain dengan barang permainan Kertsmis dan saudara lakinja William, oemoer 16 thn. melihat mereka bermain.

Murriel memerintah Charles pergi ke dapoer, dan tatkala ia kembali dari dapoer, ia katakan pada mereka bahwa ia rasa ada melihat seorang jang bersemboenji ditempat gelap dizaal dalam.

Beberapa menit kemoedian orang jang bersemboenji ditempat gelap itoe masoek ke zaal tetamoe. Pakaiannja tidak rapi, ia pakai pet jang menoe-toepi sebagian kedok jang poeth, ia memegang pistol ditanganja dan minta oeanng dan dengan kasar betoel ia bolak balik boeat menakoeti anak itoe.

Sesoedahnja anak-anak itoe mengatakan mereka tidak mempoenjai orang, dengan sekongjong-kongjong orang itoe memegang Charles, sambil berkata: "Ini ada lebih berharga dari oeanng".

Waktoe itoe ia menjtjaboet soerat permintann peneboesan itoe dari kantongnja dan melamparkannja dilantai serta memerintah anak itoe memberikannja pada orang toea mereka.

Sambil menggondong Charles dengan kedoea tangannja, orang itoe lari meliwati serambi depan dan menghilang ditempat yg. gelap.

Anak-anak itoe memberi tahoe pada politie bahwa topennja soedah tjopot dari moeka pentjoelik itoe, dan mereka dapat melihat moeka ig. hitam dan tebal djanggennja.



### S. T. SJAMSOEDDIN Batik - handel Diokjakarta.

**SATOE ADRES JANG TERKENAL LAMA**  
Boeat kapuloan berhoebong dengan kain-kain batik. Disediakan kain-batik moelat dari harga moerah sedang sampai kepada harga jang haloes.

Teroetama keloearan DJOKJA & SOLO. Kita harap perhoebongan diseloeroeh INDONESIA dengan saudagar-saudagar batik atau Toko-toko batik atau boeat Toean-toean ka perloeon sendiri.

Kain pandjang Saroeng moelat harga f 15.- sampai f 50.- perkodi.

Kain pandjang haloesan moelat harga f 3.- sampai harga f 10.- per lembar. Atoerlah pertjoaban pada adres kita ini, pesalah banjak, sedikit diperkenankan. Kiriman selamanja diatoer deanga remboura atau oengang toean kirim lebih doeloe.

Barang-barang jang tak di setoedjoel boleh di toekar atau oengang toean di kirim kembali.

**MINTALAH PRIJSCOURANT DI KIRIM PERTJOEMA**  
Menoenggoe pesaan dengan hormat.

614

### J.F. O.R.T.

Spec. oentoek Verloskunde Internu en Chirurgische gynaecologie.  
Djam bitjara: 4.30 - 6 Sore dan menoeroet perdjandjian.  
**BMBONG TANDJONG 1**  
Telefoon No. Z. 597 812

#### + SERENOL +

Obat boeat keatjing Goela. 7 hari bisa boektikan sendiri f 3.- besar f 5,75.

**AGOMONA**  
Tanggong 1 boelan bisa poetoekan akar-aja, wasser dengan tida bisa timboel komball, f 3.- besar f 5,75.

**MAGALIN**  
Obat boeat bisa datang boelan, 2 hari boekti, f 6.-. Pesenan obat kaku berkoet oengang 5/8 korting.  
Firma Edroea Semarang.

### Constructie Werkplaats EN SMEDERIJ.

#### Abdul - Chamid.

Kamp. Petoekangan G. 4 No. 52  
Telefoon 1784 N. Filiaal Prins Hendrikstraat SOERABAIA.

Menerima segala pakerdjaja: Hekwerk, Tralies dan l.l. Pakerdjaja ditanggong tepat dan menjotjoki, atas kemoeanja pemesan.

Harga-harga dan Ongkos-ongkos menoeroet aliran zaman.

Levert franco dan pasang  
Prijscourant dapat gratis

979

#### Toko „MEDJONO“

Rapasanstraat 59C - Soerabaja

Persediaan tjoekoop dari segala matjam - matjam batik en sarong tenoeh Indonesia, Kopjah, koe-doeng sandal laki dan prampoeng; dan lain-lainja. Harga mitoeroet zaman.

980

Boeat kasih Hadiah Anak-anak jang naik klas, tida ada lala dari pada:

#### SPORT ARTIKELN

sebagai:  
**BAL. BADMINTON,  
TENNIS, PINGPONGIIII**

Inilah setimpel dan baik boeat kesehatan.

Kita baroe terima Barang-barang di atas semoes compleet, dengan harga pantas.

Silakan lekas datang,  
Karena stock tida banjak

#### n.v. „See Kai“

**WARENHUIS-DRUKKERIJ  
KANTOORBEHOEFTE**

Kembang Djepoen 35 - 37  
Telf. 182 Noord - Soerabaja. 989

#### BADHOTEL SONGGORITI

boven BATOE bij Malang  
3200 voet  
TELEF. BATOE 11

Het gemakkelijck te bereiken Bergoord met Lente Klimaat, en de sinds eeuwen bekende warme bronnen. Kuipbaden tegen Rheumatiek, Jicht, Ischias. Gunstig gelegen sleuw zwembad en tennisbaan, vijf voor loge's, zoowel als de bronbaden en de auto garages.

Onder nieuw beheer 990

#### MOERAH DAN BAIK

### AUTOHANDEL BASTIAANS

Toekang dari General Motors  
Kilasin 85 Soerabaja. 995

## Leerares Modes Coupeuse.

**Peladjaran Mendjait, menggoenting, constumiere**

Membikin pakelan dan sebagainya  
Tanggong rapi dan baik.

Oleh seorang Coupeuse Nonah Djepang.

Keterangan pada:

Yokohama - Shokai, Midden Stationsweg No. 2

657

### Persediaan special boeat pembatja soerat kabar ini.

Sekarang tiap-tiap orang menghimat dari itoe kita ambil ketentoean boeat mendatangkan serie roman jang moerah. Pembikinannya bagoes. Penoeilannya orang-orang ternama dan boekoe-boekoe ini hanja didjoel dengan semoes-moes-rasanya, sebab ditjap banjaknja 150 000 - 200 000 boekoe. Dengan banjaknja boekoe jang ditjap menandakan, bahwa romans itoe banjak dibatja orang.

Harga per paket dari 5 boekoe . . . . . f 250  
10 . . . . . f 425

Masing-masing boekoe berisi 225 moeka (katja) soerat lektuur jang hebat; boekoe-boekoe itoe disertai warna-warna jang banjak, koelit bagoes:

#### Detective, - liefdes- en cowboy romans

**PAKKET No. 1**  
Rose Ellen en het juweel  
Patricia Wentworth.  
De valsche beschulding  
Fred. M. White.  
Boven de Wet  
Frank C. Robertson  
De prinses in den wolkenkrabber  
Anna Gardner.  
De zilveren fluit  
Lida Larrimore.

**PAKKET No. 2**  
Een dag Koningin  
S. J. Petcher.  
Het verleden van den kettingganger  
Leod. Reine.  
De Schipbreuk  
Marcia Mc. Donald.  
Beneden haar stand  
Beatrice B. Morgan.  
De patiënten van  
Dr. Sylvia  
Joseph Mc. Cord

**PAKKET No. 3**  
Het meisje en de millioenen  
Patricia Wentworth.  
Jocelyn koopt een huis  
Louise Platt Heuck.  
Passagier 3de klas  
Ruth Wright.  
Twee in één vliegtuig  
Clara Louise Burnham  
Het losgeld  
Grace Livingston.

Permintaan hendaklah ini anonce dikirim, sebab ini „Speciale Aanbieding“ hanja berlakoe boeat pembatja s.k. ini. Levering dengan pembantaran Constant

MINTA PADA:

#### Publiciteitskantoor „De Globe“

BATAVIA C. SOERABAIA,  
Ryswyk no. 7. Katabang Bos'evard no. 5

Dimana-mana ditjari agent jang actief.

754 D

### N.V. BANK NASIONAL INDONESIA

BOEBOETAN KOELON I SOERABAIA

Dapat menerima oengang:

Simpanan (Spaargelden) memberi boenga 2 1/2 pCt.  
Giro 1 "

Deposito dengan permintaan kembali seta-  
tahoen sebeloenja, dapat boenga 4 pCt. seta-  
tahoen

Deposito dengan permintaan kem-  
bali 6 boelan sebeloenja, dapat boenga 3 pCt. . . . . 485

## KAOEM PEDAGANG!

Masoekkanlah advertentie dalam  
Weekblad bahasa Djawa

## „PANJEBAR SEMANGAT“

iang mempoenial oplaa 7000 expl.

Oplaa sekian, boekan omong kosong.  
Boleh controle setiap waktoe, zonder memberi  
tahoeh lebih doeloe.

Panjebar Semangat dibatja bangsa Djawa dari koeli sampai boepati, mempoenial langganan seloeroeh tanah Djawa dan terlar di Indonesia, malah djoega bebezapa di Suriname

Panjebar Semangat tempat jang baik goera pasang advertentie  
Mintalah tarief dikirim pertjoema.

Administratie

„Panjebar Semangat“

Paviljoen G. N. I. Soerabaja

### VEGETARISCH RESTAURANT

di dalam Pasar Toendjoengan Stand  
14 - 15 - 16 di boeka pada tanggal  
28 AUGUSTUS 1936.

Sedia roepa roepa makann zonder daging. Saban hari bisa dapat  
Poffertjes, Oliebollen, Ijbiokjes special.

972

## MOESTADJAB COLUMBIA

### OBAT ANTI PENJAKIT KENTJING

LEBIH MOERAH DARI MINJAK SANTALI  
Tentang obat ini DOKTER SOETOMO bilang obat Moestadjab itoe dapat dipakal sebagai minjak santali.  
Dr. S. HIDAKA, kepala Dermatological Instituut pada Kyoto Imperial University di Japan jang telah melakoean partjoeban lebih 100 kali bilang antara lain:

Kedoeoekan santal-olie bisa diganti dengan Obat Moestadjab. Bisanja orang minoem minjak santali merasa hendak moentah tetapi Obat Moestadjab sama sekali tida.



Importeur satoe-satoenja

## YOKOHAMA SHOKAI

STATIONWEG 2. - SOERABAIA.

Telefoon No. 2919 Noord.

942-1